

## USTAWA

z dnia ....

o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw.

### Rozdział 1 Przepisy ogólne

#### Art. 1.

Ustawa reguluje zasady obrotu z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa, zasady kontroli i ewidencji tego obrotu oraz odpowiedzialności za niezgodny z prawem obrót tymi towarami, technologiami i usługami.

#### Art. 2.

Obrót z zagranicą, o którym mowa w art. 3 pkt 8, jest zabroniony z mocy prawa, jeżeli nie zostały spełnione warunki i ograniczenia określone w niniejszej ustawie, przepisach innych ustaw oraz umowach i innych zobowiązaniach międzynarodowych.

#### Art. 3.

Użyte w ustawie określenia oznaczają:

- 1) towar podwójnego zastosowania – towar i technologię, które mogą być użyte zarówno w celach cywilnych jak i wojskowych, określone w wykazie, o którym mowa w art. 6 ust. 2 pkt 1,
- 2) uzbrojenie – broń, amunicję, materiały wybuchowe, wyroby, ich części i technologie, określone w wykazie, o którym mowa w art. 6 ust. 2 pkt 2,
- 3) towar o znaczeniu strategicznym – towar podwójnego zastosowania oraz uzbrojenie,
- 4) polski obszar celny – terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,

- 5) eksport – działalność polegającą na wyprowadzaniu towarów o znaczeniu strategicznym z polskiego obszaru celnego, w tym reeksport oraz ich przekazywanie, w szczególności przez telefon, telefaks i inne media elektroniczne,
- 6) import – działalność polegającą na wprowadzaniu towarów o znaczeniu strategicznym na polski obszar celny oraz ich przekazywanie, w szczególności przez telefon, telefaks i inne media elektroniczne,
- 7) tranzyt – procedurę określoną w art. 97 § 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 9 stycznia 1997 r. – Kodeks celny (Dz.U. Nr 23, poz. 117, Nr 64, poz. 407, Nr 121, poz. 770, Nr 157, poz. 1026 i Nr 160, poz. 1084, z 1998 r. Nr 106, poz. 668 i Nr 160, poz. 1063, z 1999 r. Nr 40, poz. 402 i Nr 72, poz. 802 oraz z 2000 r. Nr 22, poz. 269),
- 8) obrót:
  - a) wszelkiego rodzaju przemieszczanie przez granicę Rzeczypospolitej Polskiej towarów o znaczeniu strategicznym, spowodowane w szczególności eksportem, importem, tranzytem lub zawarciem umowy leasingu, darowizny, pożyczki, użyczenia albo aportem do spółki,
  - b) usługę pośrednictwa, doradztwa handlowego, pomocy w zawieraniu umów oraz uczestnictwo w jakiejkolwiek formie w czynnościach, o których mowa w lit. a), także poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej,
- 9) przedsiębiorca – przedsiębiorcę w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 19 listopada 1999 r. – Prawo działalności gospodarczej (Dz.U. Nr 101, poz. 1178),
- 10) organ kontroli obrotu – ministra właściwego do spraw gospodarki,
- 11) organy opiniujące - ministra właściwego do spraw zagranicznych, Ministra Obrony Narodowej, ministra właściwego do spraw wewnętrznych, Szefa Urzędu Ochrony Państwa, Prezesa Głównego Urzędu Cel, Prezesa Państwowej Agencji Atomistyki oraz Generalnego Inspektora Celnego.

#### Art. 4.

Przywóz na polski obszar celny, wywóz z polskiego obszaru celnego oraz przewóz przez polski obszar celny broni i amunicji przez osoby fizyczne, na potrzeby inne niż handlowe i przemysłowe, regulują odrębne przepisy.

#### Art. 5.

W sprawach postępowań nieuregulowanych niniejszą ustawą, stosuje się przepisy Kodeksu postępowania administracyjnego.

## Rozdział 2

### Zezwolenia na obrót towarami o znaczeniu strategicznym

#### Art. 6.

1. Obrót towarem o znaczeniu strategicznym może być dokonywany wyłącznie na podstawie i w zakresie określonym w zezwoleniu na eksport, import lub tranzyt, a także na wykonywanie usługi pośrednictwa, doradztwa handlowego, pomocy w zawieraniu umów oraz na uczestnictwo w jakiegokolwiek formie w czynnościach, o których mowa w art. 3 pkt 8 lit. a), zwanym dalej „zezwoleniem”, z zastrzeżeniem art. 19 ust. 1.
2. Minister właściwy do spraw gospodarki w porozumieniu z ministrem właściwym do spraw zagranicznych i Ministrem Obrony Narodowej, po zasięgnięciu opinii Szefa Urzędu Ochrony Państwa, określi, w drodze rozporządzenia:
  - 1) wykaz towarów podwójnego zastosowania, na obrót którymi jest wymagane zezwolenie,
  - 2) wykaz uzbrojenia, na obrót którym jest wymagane zezwolenie - uwzględniając przy ich sporządzaniu odpowiednie wykazy międzynarodowe.
3. Rada Ministrów określi, w drodze rozporządzenia, listę krajów, do których eksport lub tranzyt przez polski obszar celny towarów o znaczeniu strategicznym jest zakazany lub ograniczony, uwzględniając:
  - 1) ważny interes polityki zagranicznej Rzeczypospolitej Polskiej,
  - 2) względy obronności lub bezpieczeństwa Rzeczypospolitej Polskiej,
  - 3) ważny interes gospodarczy Rzeczypospolitej Polskiej,
  - 4) zobowiązania Rzeczypospolitej Polskiej wynikające z umów międzynarodowych, w tym dotyczących nierozprzestrzeniania i kontroli towarów o znaczeniu strategicznym.
4. Przedsiębiorca jest obowiązany wystąpić z wnioskiem o wydanie zezwolenia na eksport lub usługę pośrednictwa w eksporcie towarów nie znajdujących się w wykazach, o których mowa w ust. 2, jeżeli wie lub został poinformowany, że eksportowane towary zostaną lub mogą zostać wykorzystane w całości lub w części do celów lub w okolicznościach, o których mowa w art. 10 ust. 1.

#### Art. 7.

1. Na obrót towarem podwójnego zastosowania wydaje się zezwolenia:
  - 1) indywidualne – obejmujące określony towar podwójnego zastosowania lub usługę dotyczącą takiego towaru oraz kraj lub kraje, z którymi może być prowadzony obrót przez określonego przedsiębiorcę,
  - 2) generalne – obejmujące typ lub kategorię towarów podwójnego zastosowania, którymi może być prowadzony obrót z jednym lub większą liczbą określonych krajów,

- 3) globalne – obejmujące typ lub kategorię towarów podwójnego zastosowania, którymi może być prowadzony obrót, bez określenia kraju, z którym obrót taki może nastąpić,
2. Na obrót uzbrojeniem lub wykonywanie usług w tym zakresie wydaje się wyłącznie zezwolenia indywidualne.

#### Art.8.

1. Minister właściwy do spraw gospodarki wydaje zezwolenia globalne i generalne w drodze rozporządzenia.
2. Z zezwoleń, o których mowa w ust. 1, może korzystać przedsiębiorca, który udokumentuje stosowanie przez okres co najmniej 3 lat wewnętrznego systemu kontroli i zarządzania obrotem, o którym mowa w art. 10 ust. 2, z zastrzeżeniem art. 48 ust. 2, oraz złoży organowi kontroli oświadczenie o rozpoczęciu obrotu towarami o znaczeniu strategicznym z zagranicą.

#### Art. 9.

1. Zezwolenie indywidualne wydaje się na wniosek przedsiębiorcy.
2. Organem właściwym do wydania zezwolenia indywidualnego, z zastrzeżeniem art. 19 ust. 1, jest organ kontroli obrotu.
3. Wniosek o wydanie zezwolenia indywidualnego powinien zawierać:
  - 1) oznaczenie przedsiębiorcy, jego siedzibę i adres,
  - 2) numer w rejestrze przedsiębiorców, o którym mowa w odrębnych przepisach,
  - 3) określenie rodzaju i zakresu wykonywanej przez przedsiębiorcę działalności gospodarczej,
  - 4) oznaczenie eksportera lub importera, ich siedziby i adresy,
  - 5) oznaczenie producenta i końcowego użytkownika, ich siedziby i adresy,
  - 6) określenie towarów o znaczeniu strategicznym lub usług, które będą przedmiotem obrotu z zagranicą, ich opis, ilość i wartość,
  - 7) informację o sposobie wykorzystania towarów o znaczeniu strategicznym przez końcowego użytkownika,
  - 8) określenie kraju końcowego przeznaczenia,
  - 9) oświadczenie, że przedsiębiorca podejmie niezbędne działania, aby towary, o których mowa we wniosku, dotarły do końcowego użytkownika i poinformuje zagranicznego importera, że zmiana sposobu wykorzystania lub końcowego użytkownika, wymaga uprzedniej zgody polskiego organu kontroli obrotu,
  - 10) inne dane określone w rozporządzeniu wydanym na podstawie ust. 6
4. Do wniosku o zezwolenie indywidualne na obrót towarami o znaczeniu strategicznym przedsiębiorca jest obowiązany dołączyć w szczególności:
  - 1) oświadczenie, że w obrocie nie występują okoliczności, o których mowa w art. 10 ust. 1,

- 2) kopię koncesji na wykonywanie działalności w zakresie obrotu materiałami wybuchowymi, bronią i amunicją oraz wyrobami i technologiami o przeznaczeniu wojskowym lub policyjnym, o której mowa w odrębnych przepisach,
  - 3) projekt umowy dotyczącej obrotu,
  - 4) kopię certyfikatu, o którym mowa w art. 11 ust. 4,
  - 5) certyfikat importowy lub oświadczenie końcowego użytkownika w przypadku eksportu,
  - 6) inne dokumenty, które zdaniem przedsiębiorcy mogą mieć znaczenie dla rozpatrzenia sprawy.
5. Do dokumentu sporządzonego w języku obcym należy dołączyć tłumaczenie tego dokumentu na język polski sporządzone przez tłumacza przysięgłego.
6. Minister właściwy do spraw gospodarki określi, w drodze rozporządzenia:
- 1) inne dane, które powinien zawierać wniosek o wydanie zezwolenia indywidualnego,
  - 2) wzory wniosków o wydanie zezwolenia indywidualnego na eksport, import lub tranzyt towarów o znaczeniu strategicznym, usługi pośrednictwa, doradztwa handlowego, pomocy w zawieraniu umów a także uczestnictwo w czynnościach, o których mowa w art. 3 pkt 8 lit. a),
  - 3) inne niż wymienione w ust. 4 dokumenty, jakie powinny być dołączone do wniosku, o którym mowa w ust. 3,
  - 4) wzory zezwoleń indywidualnych na dokonywanie obrotu,  
- mając na uwadze rodzaje towarów oraz formy obrotu.

#### Art. 10.

1. Przedsiębiorca jest obowiązany, przed złożeniem wniosku o wydanie zezwolenia indywidualnego, upewnić się, w szczególności, czy:
  - 1) końcowy użytkownik nie ma zamiaru wykorzystania uzbrojenia do łamania lub tłumienia praw człowieka i podstawowych swobód,
  - 2) dostawa uzbrojenia będzie stanowić zagrożenie dla pokoju lub w inny sposób przyczyni się do zakłócenia stabilizacji w regionie,
  - 3) kraj końcowego przeznaczenia popiera, ułatwia lub zachęca do terroryzmu lub przestępczości międzynarodowej,
  - 4) uzbrojenie może być użyte w innym celu niż do zaspokojenia uzasadnionych potrzeb obrony i bezpieczeństwa państwa odbiorcy.
2. W celu realizacji obowiązku, o którym mowa w ust. 1, przedsiębiorca jest obowiązany utworzyć i stosować wewnętrzny system kontroli i zarządzania obrotem towarami o znaczeniu strategicznym, zwany dalej "wewnętrznym systemem kontroli".
3. W przypadku, gdy przedsiębiorca, przy zachowaniu najwyższej staranności, nie jest w stanie ustalić czy nie występują okoliczności, o których mowa w ust. 1, może zwrócić się do organu kontroli obrotu o wiążące wyjaśnienie w tej sprawie.

Organ kontroli obrotu jest obowiązany udzielić wiążącego wyjaśnienia, w terminie 3 miesięcy od dnia złożenia wniosku. W uzasadnionych przypadkach termin ten może zostać przedłużony do 6 miesięcy.

#### Art. 11.

1. W ramach wewnętrznego systemu kontroli winny być określone w szczególności zadania organów przedsiębiorstwa, podstawowe zadania na stanowiskach pracy w zakresie kontroli i zarządzania obrotem, sposób współpracy przedsiębiorcy z administracją rządową w tym zakresie, zasady doboru pracowników, archiwizacji danych, szkolenia, kontroli wewnętrznej, realizacji zamówień.
2. Wewnętrzny system kontroli podlega certyfikacji zgodności z wymaganiami międzynarodowych norm serii ISO 9000 i zasadami określonymi w ust. 1.
3. Certyfikację, o której mowa w ust. 2, przeprowadzają upoważnione jednostki kontrolujące posiadające akredytację w ramach krajowego systemu akredytacji utworzonego na podstawie ustawy z dnia 28 kwietnia 2000 r. o systemie oceny zgodności, akredytacji oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz.U. Nr 43, poz. 489).
4. Certyfikat zgodności z wymaganiami, o których mowa w ust. 1, wydają jednostki, o których mowa w ust. 3.
5. Certyfikat, o którym mowa w ust. 4, jest ważny przez okres 3 lat.
6. W okresie ważności certyfikatu upoważnione jednostki kontrolujące przeprowadzają co najmniej 5 kontroli zgodności funkcjonowania wewnętrznego systemu kontroli i zarządzania obrotem z wymaganiami, o których mowa w ust. 1 i 2.
7. Minister właściwy do spraw gospodarki określi, w drodze rozporządzenia, wykaz jednostek certyfikujących upoważnionych do prowadzenia certyfikacji i kontroli systemu kontroli i zarządzania obrotem spośród jednostek akredytowanych w krajowym systemie akredytacji.

#### Art. 12.

1. Organ kontroli obrotu, po zasięgnięciu opinii organów opiniujących, wydaje zezwolenie indywidualne po stwierdzeniu, że spełnione zostały wymagane prawem warunki do jego wydania.
2. Wydanie zezwolenia indywidualnego następuje w drodze decyzji administracyjnej.
3. Organy opiniujące, przygotowując opinię, o której mowa w ust. 1, mają prawo żądać od przedsiębiorcy udzielenia informacji umożliwiających sprawdzenie danych zawartych we wniosku o udzielenie zezwolenia indywidualnego.
4. Przed podjęciem decyzji w sprawie wydania zezwolenia indywidualnego organ kontroli obrotu:

- 1) wzywa przedsiębiorcę do uzupełnienia, w wyznaczonym terminie, wniosku lub brakującej dokumentacji poświadczającej, że spełnione zostały wymagane prawem warunki do dokonania obrotu towarami o znaczeniu strategicznym,
- 2) może dokonać kontrolnego sprawdzenia faktów podanych przez przedsiębiorcę we wniosku.
5. Do kontroli, o której mowa w ust. 4 pkt 2, stosuje się odpowiednio przepisy art. 29 ust. 4 oraz art. 30 ust. 1 i 2 niniejszej ustawy.
6. Przedsiębiorca jest obowiązany zgłaszać organowi kontroli obrotu wszelkie zmiany dotyczące danych zawartych we wniosku, w terminie 14 dni od dnia ich powstania.

#### Art. 13.

W przypadku gdy przedsiębiorca wie lub ma uzasadnione podstawy do przypuszczenia, że towary o znaczeniu strategicznym zostały lub mogą zostać w całości lub części wykorzystane do celów lub w okolicznościach, o których mowa w art. 10 ust.1, jest obowiązany podjąć wszelkie możliwe czynności dla ustalenia faktycznego wykorzystania tych towarów oraz zawiadomić o tym organ kontroli obrotu.

#### Art. 14.

1. Zezwolenie indywidualne oraz uprawnienia z niego wynikające są niezbywalne.
2. Zezwolenie indywidualne na obrót towarami o znaczeniu strategicznym jest dokumentem mającym znaczenie dla kontroli celnej.
3. Oryginał zezwolenia indywidualnego dołącza się do zgłoszenia celnego lub do wniosku o nadanie przeznaczenia celnego.
4. Wydanie zezwolenia indywidualnego na eksport lub tranzyt a także na usługę pośrednictwa w eksporcie lub tranzycie może być uzależnione od spełnienia dodatkowych wymagań i warunków określonych przez organ kontroli obrotu, a w szczególności od złożenia przez zagranicznego końcowego użytkownika oświadczenia o zastosowaniu towaru o znaczeniu strategicznym lub przedłożenia międzynarodowego certyfikatu importowego.
5. W zezwoleniu indywidualnym określa się termin jego ważności nie dłuższy jednak niż rok.
6. Za wydanie zezwolenia indywidualnego pobiera się opłatę, która stanowi dochód budżetu państwa.
7. Minister właściwy do spraw gospodarki w porozumieniu z ministrem właściwym do spraw finansów publicznych określi, w drodze rozporządzenia, wysokość opłat za wydanie zezwolenia indywidualnego. Opłaty zostaną ustalone na poziomie odpowiadającym kosztom faktycznie

poniesionym przez organ kontroli obrotu przy wydawaniu zezwolenia indywidualnego.

#### Art. 15.

1. Organ kontroli obrotu odmawia, w drodze decyzji administracyjnej, wydania zezwolenia na obrót, jeżeli:
  - 1) prowadzenie obrotu narusza zobowiązania Rzeczypospolitej Polskiej wynikające z umów międzynarodowych,
  - 2) wymaga tego ważny interes polityki zagranicznej Rzeczypospolitej Polskiej,
  - 3) wymagają tego względy obronności lub bezpieczeństwa Rzeczypospolitej Polskiej,
  - 4) wymaga tego ważny interes gospodarczy Rzeczypospolitej Polskiej,
  - 5) przedsiębiorca nie daje rękojmi zgodnego z prawem prowadzenia obrotu,
2. Organ kontroli obrotu odmawia, w drodze decyzji administracyjnej, wydania zezwolenia na obrót towarami o znaczeniu strategicznym, jeżeli towary te mogą być w całości lub w części wykorzystane do nielegalnego lub sprzecznego z interesem Rzeczypospolitej Polskiej wdrażania, produkcji, eksploatacji, obsługi, konserwacji, przechowywania, wykrywania, identyfikacji lub rozprzestrzeniania broni masowego rażenia, a w szczególności broni chemicznej, biologicznej lub jądrowej, a także wdrażania, produkcji, utrzymania, magazynowania środków zdolnych do przenoszenia takiej broni.

#### Art. 16.

Organ kontroli obrotu może odmówić, w drodze decyzji administracyjnej, wydania zezwolenia indywidualnego na obrót, jeżeli:

- 1) istnieje ryzyko zmiany końcowego użycia lub miejsca przeznaczenia towarów o znaczeniu strategicznym,
- 2) przedsiębiorca w swej dotychczasowej działalności naruszył przepisy dotyczące obrotu towarami o znaczeniu strategicznym.

#### Art. 17.

1. Organ kontroli obrotu, po zasięgnięciu opinii organów opiniujących, może w każdym czasie, w drodze decyzji administracyjnej, cofnąć lub zmienić zezwolenie indywidualne, jeżeli:
  - 1) wymaga tego ważny interes polityki zagranicznej Rzeczypospolitej Polskiej,
  - 2) wymagają tego względy obronności lub bezpieczeństwa Rzeczypospolitej Polskiej,
  - 3) wymaga tego ważny interes gospodarczy Rzeczypospolitej Polskiej,



- 4) jest to niezbędne dla wykonania wiążących Rzeczpospolitą Polską umów międzynarodowych,
  - 5) istnieje ryzyko zmiany końcowego użycia lub miejsca przeznaczenia towarów o znaczeniu strategicznym,
  - 6) przedsiębiorca dokonuje obrotu wbrew warunkom określonym w zezwoleniu,
  - 7) przedsiębiorca w sposób zawiniony utracił rękojmię zgodnego z prawem prowadzenia obrotu.
2. Cofnięcie lub zmiana zezwolenia indywidualnego, z przyczyn leżących po stronie przedsiębiorcy, następuje bez odszkodowania.

#### Art. 18.

Przedsiębiorca, któremu cofnięto zezwolenie indywidualne z przyczyn, o których mowa w art. 17 ust. 1 pkt 6, może ponownie wystąpić z wnioskiem o wydanie zezwolenia nie wcześniej niż po upływie 3 lat od dnia, w którym decyzja o cofnięciu zezwolenia stała się ostateczna.

#### Art. 19.

1. Tranzyt niekrajowego towaru podwójnego zastosowania, którego przemieszczanie ma się zakończyć poza polskim obszarem celnym, wymaga pozwolenia wydawanego przez dyrektora granicznego urzędu celnego.
2. Pozwolenie, o którym mowa w ust. 1, wydaje się na wniosek przewoźnika.
3. Minister właściwy do spraw finansów publicznych w porozumieniu z ministrem właściwym do spraw gospodarki określi, w drodze rozporządzenia, wzór wniosku, o którym mowa w ust. 2, oraz wzór pozwolenia na tranzyt towarów podwójnego zastosowania.
4. Wzór wniosku i wzór pozwolenia, o których mowa w ust. 3, powinny zawierać w szczególności: numer licencji eksportowej, kraj pochodzenia towaru, nazwę przewoźnika, numer listu przewozowego, nazwę eksportera i jego adres, nazwę odbiorcy i jego adres, nazwę i pełny opis towaru lub technologii, numer kontrolny, ilość i wartość, nazwę przejścia granicznego, przez które towar będzie wwieziony na polski obszar celny, oświadczenie przewoźnika, że towary objęte międzynarodową kontrolą będą przewiezione przez polski obszar celny na podstawie licencji eksportowej z kraju eksportera do wskazanego odbiorcy w stanie, w jakim wwieziono je na polski obszar celny.

#### Art. 20.

1. Eksport, import lub tranzyt towarów o znaczeniu strategicznym może odbywać się wyłącznie w wyznaczonych urzędach celnych.

2. Minister właściwy do spraw finansów publicznych w porozumieniu z ministrem właściwym do spraw gospodarki określi, w drodze rozporządzenia, urzędy celne, o których mowa w ust. 1, mając na względzie zapewnienie właściwej kontroli eksportu, importu i tranzytu towarów o znaczeniu strategicznym.

#### Art. 21.

1. Tworzy się rejestr udzielonych zezwoleń indywidualnych oraz przedsiębiorców, którzy spełnili warunki, o których mowa w art. 8 ust. 2, zwany dalej „rejestrem”.
2. Rejestr prowadzi organ kontroli obrotu.
3. Wpisu zezwolenia indywidualnego do rejestru dokonuje się niezwłocznie po jego udzieleniu. Wpisu przedsiębiorcy dokonuje się niezwłocznie po złożeniu przez niego oświadczenia, o którym mowa w art. 8 ust. 2.
4. Minister właściwy do spraw gospodarki określi, w drodze rozporządzenia, sposób prowadzenia rejestru, uwzględniając w szczególności rodzaje udzielonych zezwoleń oraz ilość i wartość towarów o znaczeniu strategicznym objętych zezwoleniem.

### Rozdział 3

#### Certyfikat importowy i oświadczenie końcowego użytkownika

#### Art. 22.

1. W przypadku, gdy właściwe władze kraju zagranicznego eksportera tego wymagają, organ kontroli obrotu, na wniosek przedsiębiorcy, może wydać certyfikat importowy lub potwierdzić oświadczenie końcowego użytkownika.
2. Do wniosku o wydanie certyfikatu importowego stosuje się przepisy art. 9 ust. 3 - 5.
3. Certyfikat importowy oraz oświadczenie końcowego użytkownika są dokumentami przeznaczonymi do okazania właściwym władzom poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej i zaświadczają o wiarygodności importera i o objęciu kontrolą przez właściwe organy Rzeczypospolitej Polskiej transakcji w zakresie importu na polski obszar celny towarów o znaczeniu strategicznym.
4. Za wydanie certyfikatu importowego oraz poświadczenie oświadczenia końcowego użytkownika pobiera się opłatę, która stanowi dochód budżetu państwa.
5. Minister właściwy do spraw gospodarki w porozumieniu z ministrem właściwym do spraw finansów publicznych określi, w drodze

rozporządzenia, wysokość opłat za wydanie certyfikatu importowego oraz poświadczenie oświadczenia końcowego użytkownika.

Opłaty zostaną ustalone na poziomie odpowiadającym kosztom faktycznie poniesionym przez organ kontroli obrotu przy wydawaniu certyfikatu importowego oraz poświadczenia oświadczenia końcowego użytkownika.

6. Organ kontroli obrotu może odmówić wydania certyfikatu importowego lub odmówić potwierdzenia oświadczenia końcowego użytkownika, jeżeli nie jest możliwe potwierdzenie faktów, o których mowa w ust. 3, z powodu braku rękopisów zgodnego z prawem prowadzenia obrotu towarami o znaczeniu strategicznym lub niestosowania przez przedsiębiorcę wewnętrznego systemu kontroli.
7. Minister właściwy do spraw gospodarki określi, w drodze rozporządzenia, wzór certyfikatu importowego.
8. Wzór certyfikatu, o którym mowa w ust. 7, powinien zawierać w szczególności: nazwę importera, nazwę eksportera, ich siedziby i adresy, nazwę i opis towaru o znaczeniu strategicznym, numer kontrolny, ilość i wartość, opis ostatecznego wykorzystania towaru o znaczeniu strategicznym oraz oświadczenie, że importer:
  - 1) zobowiązał się, iż wprowadzi wymienione w certyfikacie towary na polski obszar celny i niezwłocznie powiadomi organ kontroli obrotu o wszelkich zmianach w warunkach kontraktu,
  - 2) złożył oświadczenie, iż jest świadomy, że reeksport, zmiana końcowego użytkownika lub deklarowanego końcowego wykorzystania towaru wymagają uprzedniej zgody organu kontroli obrotu,
  - 3) w uzgodnieniu z końcowym użytkownikiem zobowiązał się do umożliwienia przeprowadzenia przez organ kontroli obrotu, przy ewentualnym udziale przedstawicieli władz kraju eksportera, kontroli zgodności wykorzystania towarów z warunkami zezwolenia w miejscu ich wykorzystania w całym okresie pozostawania na polskim obszarze celnym.

#### Art. 23.

1. Dla potrzeb eksportu towarów o znaczeniu strategicznym organ kontroli obrotu żąda od przedsiębiorcy dostarczenia certyfikatu importowego lub oświadczenia końcowego użytkownika potwierdzonego przez właściwe władze kraju zagranicznego importera.
2. Oświadczenie końcowego użytkownika jest wystawiane przez zagranicznego końcowego użytkownika i zawiera treść wymaganą przez organ kontroli obrotu.
3. Oświadczenie, o którym mowa w ust. 2, powinno być także poświadczone przez zagranicznego importera i właściwe władze kraju końcowego przeznaczenia.
4. Oświadczenie, o którym mowa w ust. 2, powinno zawierać w szczególności:
  - 1) określenie kraju końcowego przeznaczenia,

- 2) nazwę i adres zagranicznego użytkownika końcowego,
- 3) określenie towaru o znaczeniu strategicznym, jego opis, ilość i wartość,
- 4) opis ostatecznego zastosowania towaru o znaczeniu strategicznym,
- 5) wskazanie pośrednich odbiorców i nabywców,
- 6) zobowiązanie do nieprzekazywania towaru o znaczeniu strategicznym żadnemu innemu odbiorcy bez uprzedniej zgody organu kontroli obrotu.

#### Art. 24.

1. Przedsiębiorca, który otrzymał certyfikat importowy, jest obowiązany, w terminie 30 dni od zwolnienia towaru o znaczeniu strategicznym, wystąpić do dyrektora urzędu celnego właściwego ze względu na siedzibę ostatecznego użytkownika tego towaru z wnioskiem o wydanie certyfikatu stwierdzającego, że towar objęty tym certyfikatem został przez przedsiębiorcę faktycznie i w sposób zgodny z przepisami prawa wprowadzony na polski obszar celny, zwanego dalej „certyfikatem weryfikacji dostawy”.
2. Do wydania certyfikatu weryfikacji dostawy stosuje się odpowiednio przepisy działu VII Kodeksu postępowania administracyjnego.
3. Przedsiębiorca jest obowiązany pokryć koszty poniesione przez urząd celny w toku postępowania w sprawie wydania certyfikatu weryfikacji dostawy.
4. Minister właściwy do spraw gospodarki po zasięgnięciu opinii Prezesa Głównego Urzędu Cei określi, w drodze rozporządzenia, wzór certyfikatu weryfikacji dostawy oraz sposób ewidencjonowania wydanych certyfikatów.
5. Wzór certyfikatu weryfikacji dostawy powinien zawierać w szczególności: nazwę importera, nazwę eksportera, ich siedziby i adresy, nazwę i opis towaru lub technologii, numer kontrolny, ilość i wartość, opis ostatecznego wykorzystania towaru lub technologii, numer SAD, numer konosamentu, listu przewozowego lub innego dokumentu potwierdzającego przywóz towarów lub technologii oraz potwierdzenie, że importer przedłożył wiarygodne dowody dokonania dostawy i wprowadził wymienione w certyfikacie towary lub technologie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
6. W przypadku eksportu towarów o znaczeniu strategicznym organ kontroli obrotu może żądać od przedsiębiorcy dostarczenia certyfikatu weryfikacji dostawy, wydawanego przez właściwe władze kraju importera.

Rozdział 4  
Ewidencja obrotu towarami o znaczeniu strategicznym oraz informacja  
dotycząca tego obrotu

Art. 25.

1. Przedsiębiorca dokonujący obrotu towarami o znaczeniu strategicznym jest obowiązany do prowadzenia ewidencji tego obrotu.
2. Minister właściwy do spraw gospodarki określi, w drodze rozporządzenia, sposób prowadzenia ewidencji, o której mowa w ust. 1, mając na względzie warunki jakim powinien odpowiadać wewnętrzny system kontroli.

Art. 26.

1. Przedsiębiorca dokonujący obrotu w ramach zezwoleń generalnych i globalnych jest obowiązany przekazywać organowi kontroli obrotu, co najmniej raz na 6 miesięcy, informację o realizacji tego obrotu.
2. Minister właściwy do spraw gospodarki określi, w drodze rozporządzenia, zakres informacji, o których mowa w ust. 1, obejmujący w szczególności: ilość i wartość towarów, określenie kraju, z którym prowadzony jest obrót, nazwę importera, eksportera, ich siedziby i adresy, wskazanie pośrednich odbiorców i nabywców.

Art. 27.

Na wniosek organów opiniujących organ kontroli obrotu przekazuje tym organom informacje o realizacji obrotu towarami o znaczeniu strategicznym.

Rozdział 5  
Kontrola obrotu

Art. 28.

1. Obrót podlega kontroli.
2. Kontrola obejmuje w szczególności:
  - 1) przestrzeganie zgodności obrotu z zezwoleniem, w tym weryfikację transakcji po jej dokonaniu,
  - 2) działanie wewnętrznego systemu kontroli,
  - 3) prawidłowość prowadzenia ewidencji, o której mowa w art. 25.
3. Kontrolę przeprowadza organ kontroli obrotu przy współdziałaniu organów, o których mowa w art. 29 ust. 2.
4. Organ kontroli obrotu może zwrócić się o przeprowadzenie kontroli do innego właściwego państwowego organu kontrolnego.

## Art. 29.

1. Do prowadzenia kontroli, o której mowa w art. 28 ust. 1, organ kontroli obrotu może powołać zespół kontrolny, zwany dalej „zespołem”.
2. Na wniosek ministra właściwego do spraw gospodarki, minister właściwy do spraw zagranicznych, Minister Obrony Narodowej, minister właściwy do spraw finansów publicznych, minister właściwy do spraw wewnętrznych, Szef Urzędu Ochrony Państwa, Prezes Państwowej Agencji Atomistyki, Prezes Głównego Urzędu Ceł oraz Generalny Inspektor Celny, delegują do prac w zespole funkcjonariuszy, żołnierzy lub pracowników podległych albo nadzorowanych jednostek organizacyjnych. W skład zespołu minister właściwy do spraw gospodarki może także powołać biegłych i ekspertów, za ich zgodą.
3. Organ kontroli obrotu, powołując zespół, wyznacza jego kierownika, który koordynuje przebieg czynności kontrolnych oraz sporządza protokół pokontrolny.
4. Czynności kontrolne są wykonywane na podstawie upoważnienia do przeprowadzenia kontroli wydanego przez organ kontroli obrotu.
5. Minister właściwy do spraw gospodarki określi, w drodze rozporządzenia, wzór upoważnienia do przeprowadzenia kontroli.  
Wzór upoważnienia powinien zawierać w szczególności: wskazanie osoby, rodzaj i numer dokumentu tożsamości, datę ważności upoważnienia oraz informację, że na żądanie posiadacza upoważnienia wykonującego czynności kontrolne, dyrektorzy, członkowie zarządów, a także pracownicy kontrolowanych przedsiębiorców mają obowiązek udzielać informacji i okazywać dokumenty.

## Art. 30.

1. Członkowie zespołu są uprawnieni w szczególności do:
  - 1) wstępu na teren nieruchomości, obiektu, lokalu lub ich części, gdzie jest wykonywana działalność gospodarcza przez przedsiębiorcę, w dniach i godzinach, w których jest ona wykonywana lub powinna być wykonywana,
  - 2) żądania ustnych lub pisemnych wyjaśnień, okazania dokumentów lub innych nośników informacji oraz udostępnienia danych mających związek z przedmiotem kontroli.
2. Czynności kontrolnych dokonuje się w obecności kontrolowanego, osoby zastępującej kontrolowanego lub przez niego zatrudnionej, a w razie nieobecności tych osób, w obecności przywołanego świadka.
3. Protokół pokontrolny kierownik zespołu przekazuje organowi kontroli obrotu.

## Art. 31.

1. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości w obrocie organ kontroli obrotu wzywa przedsiębiorcę do przywrócenia stanu zgodnego z niniejszą ustawą w terminie miesiąca od dnia doręczenia wezwania.
2. Po bezskutecznym upływie terminu, o którym mowa w ust. 1, organ kontroli obrotu cofa, w drodze decyzji administracyjnej, zezwolenie indywidualne. W przypadku zezwoleń globalnych i generalnych organ kontroli obrotu wydaje decyzję administracyjną zakazującą przedsiębiorcy korzystania z zezwolenia.  
O wydaniu decyzji, organ kontroli obrotu niezwłocznie informuje organy opiniujące.
3. W przypadku, o którym mowa w ust. 2, przedsiębiorca może otrzymać następne zezwolenie indywidualne lub skorzystać z zezwolenia globalnego lub generalnego nie wcześniej niż po upływie 3 lat odpowiednio od dnia, w którym decyzja o cofnięciu zezwolenia indywidualnego i decyzja o zakazie korzystania z zezwolenia generalnego lub globalnego stała się ostateczna.

## Art. 32.

W sprawach nieuregulowanych w niniejszym rozdziale stosuje się przepisy ustawy o kontroli skarbowej dotyczące postępowania kontrolnego.

## Rozdział 6

### Przepisy karne i kary pieniężne

## Art. 33.

1. Kto dokonuje obrotu bez zezwolenia lub, chociażby nieумыślnie, wbrew warunkom określonym w zezwoleniu, podlega karze pozbawienia wolności od roku do lat 10.
2. Jeżeli sprawca, dokonujący obrotu wbrew warunkom określonym w zezwoleniu, działa nieумыślnie i przywrócił stan, o którym mowa w art 31 ust. 1, podlega grzywnie, karze ograniczenia wolności albo pozbawienia wolności do lat 2.
3. Karze określonej w ust. 1 podlega, kto dopuszcza do popełnienia czynu określonego w ust. 1 lub 2.
4. W razie skazania za przestępstwo określone w ust. 1-3 sąd może orzec przepadek towarów o znaczeniu strategicznym lub innych przedmiotów służących lub przeznaczonych do popełnienia albo pochodzących bezpośrednio lub pośrednio z przestępstwa, w tym środków płatniczych i papierów wartościowych, chociażby nie stanowiły one własności sprawcy.

#### Art. 34.

Kto nie wypełnia obowiązków lub warunków, o których mowa w art. 24 ust. 1 lub w art. 26 ust. 1, podlega karze grzywny.

#### Art.35.

Kto utrudnia przeprowadzenie kontroli, o której mowa w art. 28 ust. 1, podlega karze grzywny.

#### Art. 36.

Orzekanie w sprawach, o których mowa w w art. 34 i art. 35, następuje w trybie przepisów Kodeksu postępowania w sprawach o wykroczenia.

#### Art. 37.

Przedsiębiorcy nie będącemu osobą fizyczną, który dokonuje obrotu bez ważnego zezwolenia, organ kontroli obrotu wymierza, w drodze decyzji administracyjnej, karę pieniężną w wysokości do 200.000 złotych.

#### Art. 38.

Przedsiębiorcy nie będącemu osobą fizyczną, który dokonuje obrotu wbrew warunkom określonym w zezwoleniu, organ kontroli obrotu wymierza, w drodze decyzji administracyjnej, karę pieniężną w wysokości do 100.000 złotych.

#### Art.39.

Przedsiębiorcy nie będącemu osobą fizyczną, który nie wypełnia obowiązków lub warunków, o których mowa w art. 24 ust. 1 lub w art. 26 ust. 1, organ kontroli obrotu wymierza, w drodze decyzji administracyjnej, karę pieniężną w wysokości do 50.000 złotych.

#### Art. 40.

1. Kary pieniężnej nie wymierza się, jeżeli od dnia, w którym stwierdzono zaistnienie podstaw odpowiedzialności określonej w art. 37 - 39, upłynęło 5 lat.
2. Wymierzonej kary pieniężnej nie pobiera się po upływie 5 lat od dnia, w którym decyzja o jej wymierzeniu stała się ostateczna.



#### Art. 41.

1. Termin płatności kary pieniężnej wynosi 30 dni od dnia, w którym decyzja o jej wymierzeniu stała się ostateczna.
2. Kara pieniężna nie uiszczona w terminie podlega, wraz z odsetkami za zwłokę, przymusowemu ściągnięciu w trybie określonym w przepisach o postępowaniu egzekucyjnym w administracji.

#### Art. 42.

W przypadku, gdy zapłata wymierzonej kary pieniężnej w terminie określonym w art. 41 ust. 1 znacznie ograniczy lub uniemożliwi dalsze prowadzenie działalności gospodarczej przez przedsiębiorcę, organ kontroli obrotu może, na wniosek przedsiębiorcy, wydać decyzję administracyjną o odroczeniu terminu płatności lub rozłożeniu kary pieniężnej na raty, na okres nie dłuższy niż rok.

### Rozdział 7

#### Zmiany w przepisach obowiązujących

#### Art. 43.

W ustawie z dnia 10 września 1999 r. o niektórych umowach kompensacyjnych zawieranych w związku z umowami dostaw na potrzeby obronności i bezpieczeństwa państwa (Dz.U. Nr 80, poz. 903) w art. 3 pkt 5 otrzymuje brzmienie:

„5) uzbrojeniu lub sprzęcie wojskowym – rozumie się przez to uzbrojenie w rozumieniu ustawy z dnia .... o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o strategicznym znaczeniu dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz.U. ....),”.

#### Art. 44.

W ustawie z dnia 7 października 1999 r. o wspieraniu restrukturyzacji przemysłowego potencjału obronnego i modernizacji technicznej Sił Zbrojnych Rzeczypospolitej Polskiej (Dz.U. Nr 83, poz. 932) w art. 4 pkt 6 otrzymuje brzmienie:

„6) uzbrojeniu lub sprzęcie wojskowym – rozumie się przez to uzbrojenie w rozumieniu ustawy z dnia .... o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o strategicznym znaczeniu dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz.U. ....),”.

## Rozdział 8 Przepisy przejściowe i końcowe

### Art. 45.

Postępowania wszczęte na podstawie przepisów ustaw, o których mowa w art. 49 i nie zakończone do dnia wejścia w życie niniejszej ustawy ostateczną decyzją, podlegają umorzeniu.

### Art. 46.

1. Pozwolenia na przywóz, wywóz lub tranzyt towarów i technologii ujętych w wykazach towarów i technologii objętych szczególną kontrolą, wydane na podstawie przepisów art. 3 ust. 1 ustawy z dnia 2 grudnia 1993 r. o zasadach szczególnej kontroli obrotu z zagranicą towarami i technologiami w związku z porozumieniami i zobowiązaniami międzynarodowymi (Dz. U. Nr 129, poz. 598, z 1996 r. Nr 106, poz. 496, z 1997 r. Nr 88, poz. 554 i Nr 157, poz. 1026 oraz z 1999 r. Nr 70, poz. 775 i Nr 83, poz. 931), z dniem wejścia w życie niniejszej ustawy stają się zezwoleniami indywidualnymi w rozumieniu art. 7 ust. 1 pkt 1 i zachowują ważność przez okres na jaki zostały wydane, jednak nie dłużej niż do dnia 31 grudnia 2001 r.
2. Pozwolenia wydane na podstawie art. 38 ust. 1 ustawy z dnia 11 grudnia 1997 r. o administrowaniu obrotem z zagranicą towarami i usługami oraz o obrocie specjalnym (Dz.U. Nr 157, poz. 1026 oraz z 1999 r. Nr 55, poz. 587 i Nr 101, poz. 1178) w zakresie dotyczącym obrotu specjalnego, z dniem wejścia w życie niniejszej ustawy stają się zezwoleniami indywidualnymi w rozumieniu art. 7 ust. 2 i zachowują ważność przez okres na jaki zostały wydane, jednak nie dłużej niż do dnia 31 grudnia 2001 r.

### Art. 47.

Przepisy wykonawcze dotyczące wykazów towarów i technologii objętych szczególną kontrolą obrotu z zagranicą wydane przed wejściem w życie niniejszej ustawy na podstawie przepisów dotychczasowych, zachowują moc do czasu wydania przepisów wykonawczych na podstawie niniejszej ustawy, nie dłużej jednak niż przez 6 miesięcy od dnia wejścia w życie tej ustawy.

### Art. 48.

1. Do dnia wejścia w życie przepisów art. 9 ust. 4 pkt 1 i 4 i art. 10 ust. 1, zezwolenia indywidualne mogą być wydawane przedsiębiorcom, którzy przed dniem wejścia w życie niniejszej ustawy uzyskali wpis do rejestru przedsiębiorców prowadzących obrót specjalny z zagranicą na mocy

przepisów art. 33 ustawy z dnia 11 grudnia 1997 r. o administrowaniu obrotem z zagranicą towarami i usługami oraz o obrocie specjalnym, oraz przedsiębiorcom, którzy przedłożą certyfikat, o którym mowa w art. 11 ust. 4.

2. Do dnia wejścia w życie art. 8 ust. 2 na obrót towarami podwójnego zastosowania wydaje się wyłącznie zezwolenia indywidualne.

#### Art. 49.

Tracą moc:

- 1) ustawa z dnia 2 grudnia 1993 r. o zasadach szczególnej kontroli obrotu z zagranicą towarami i technologiami w związku z porozumieniami i zobowiązaniami międzynarodowymi (Dz. U. Nr 129, poz. 598, z 1996 r. Nr 106, poz. 496, z 1997 r. Nr 88, poz. 554 i Nr 157, poz. 1026 oraz z 1999 r. Nr 70, poz. 775 i Nr 83, poz. 931),
- 2) art. 2 pkt 3 oraz rozdziały 4 i 5 ustawy z dnia 11 grudnia 1997 r. o administrowaniu obrotem z zagranicą towarami i usługami oraz o obrocie specjalnym (Dz.U. Nr 157, poz. 1026, z 1999 r. Nr 55, poz. 587 i Nr 101, poz. 1178).

#### Art. 50.

Ustawa wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2001 , z wyjątkiem:

- 1) art. 8 ust. 2, który wchodzi w życie po upływie 3 lat od dnia ogłoszenia,
- 2) art. 9 ust. 4 pkt 1 i 4 i art. 10 ust. 1, które wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2002 r.

## UZASADNIENIE

Polska jest członkiem wszystkich organizacji i ugrupowań nieproliferacyjnych (Organizacji Zakazu Broni Chemicznej - OPCW, Organizacji Układu o Całkowitym Zakazie Prób Jądrowych - CTBTO, Porozumienia z Wassenaar, Grupy Australijskiej, Grupy Dostawców Jądrowych - NSG, Komitetu Zanggera, Reżimu Kontrolnego Technologii Raketowych - MTCR) oraz stroną wszystkich ważnych traktatów i konwencji:

- 1 Układu o zakazie prób broni nuklearnej w atmosferze, w przestrzeni kosmicznej i pod wodą (PTBT),
- 2 Układu o nierozprzestrzenianiu broni nuklearnej (NPT),
- 3 Konwencji o fizycznej ochronie materiałów jądrowych,
- 4 Protokołu zakazującego używania w czasie wojny gazów duszących, trujących lub podobnych oraz środków wojny bakteriologicznej (Geneva Protokół),
- 5 Konwencji o zakazie prowadzenia badań, produkcji i gromadzenia zapasów broni bakteriologicznej i toksycznej oraz o ich zniszczeniu (BW Convention),
- 6 Konwencji o zakazie prowadzenia badań, produkcji, składowania i użycia broni chemicznej oraz o zniszczeniu jej zapasów (Chemical Weapons Convention, CWC),
- 7 Konwencji o zakazie lub ograniczeniu użycia pewnych rodzajów broni konwencjonalnych, które mogą być uznawane za powodujące nadmierne cierpienia lub mające niekontrolowane skutki (CCW Convention),
- 8 Konwencji o zakazie użycia, gromadzenia zapasów i transferów min przeciwpiechotnych i o ich zniszczeniu (Konwencja Ottawska),
- 9 Układu w sprawie Antarktydy,
- 10 Układu o zasadach działalności państw w zakresie badań i użytkowania przestrzeni kosmicznej, łącznie z Księżycem i innymi ciałami niebieskimi (Outer Space Treaty),
- 11 Układu o zakazie umieszczania broni jądrowej i innych rodzajów broni masowej zagłady na dnie mórz i oceanów oraz w jego podłożu (Seabed Treaty),
- 12 Konwencji o zakazie używania technicznych środków oddziaływania na środowisko w celach militarnych lub jakichkolwiek innych celach wrogich (Enmond Convention),
- 13 Traktatu o konwencjonalnych siłach zbrojnych w Europie (CFE Treaty),
- 14 Aktu końcowego negocjacji w sprawie limitów osobowych konwencjonalnych sił zbrojnych w Europie,

- 15 Dokumentów Wiedeńskich 1990, 1992 i 1994 w sprawie budowania środków zaufania i bezpieczeństwa,
- 16 Traktatu o otwartych przestworzach,
- 17 Konwencji o zapobieganiu i ściganiu zbrodni ludobójstwa,
- 18 Konwencji Genewskiej w sprawach ochrony osób cywilnych w czasie działań wojennych,
- 19 Protokołu i załączonego do Konwencji Genewskiej w sprawie ochrony ofiar międzynarodowych konfliktów zbrojnych.

W międzynarodowym systemie kontroli obrotu uzbrojeniem oraz towarami podwójnego zastosowania wypracowanym przez międzynarodowe organizacje i porozumienia oraz reżimy kontrolne uczestniczy ponad 30 najbardziej rozwiniętych państw świata.

Polska współdziała z pozostałymi uczestnikami tych porozumień i reżimów, w celu przyczynienia się do regionalnego i międzynarodowego bezpieczeństwa i stabilności, poprzez zwiększenie przejrzystości i odpowiedzialności w transferach broni konwencjonalnych oraz towarów i technologii podwójnego zastosowania, by zapobiec ich nagromadzeniu powodującemu destabilizację międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa. Chodzi przede wszystkim o przeciwdziałanie wzrostowi potencjału militarnego państw stwarzających zagrożenie dla bezpieczeństwa międzynarodowego, a także niedopuszczenie do rozpowszechniania broni masowego rażenia oraz broni konwencjonalnych i technologii służących ich rozwijaniu. Ograniczenia obrotu wymierzone są przeciw niektórym instytucjom i organizacjom w krajach objętych całkowitym lub częściowym embargiem ONZ i Unii Europejskiej, krajom prowadzącym działania wojenne i popierającym międzynarodowy terroryzm oraz przeciw rozpoznanym lub prawdopodobnym organizacjom terrorystycznym.

Polska ratyfikowała wszystkie międzynarodowe konwencje i traktaty, a także jest członkiem wszystkich reżimów kontrolnych.

W 1991 r. rozpoczęto w Polsce budowę systemu kontroli obrotu z zagranicą towarami i technologiami w związku z porozumieniami i zobowiązaniami międzynarodowymi. Był to wynik zmian w polityce międzynarodowej i wielkiego znaczenia jakiego nabrały problemy nierozprzestrzeniania uzbrojenia oraz towarów podwójnego zastosowania.

Polski system kontroli obrotu z zagranicą towarami i technologiami podwójnego zastosowania oraz kontroli obrotu uzbrojeniem opiera się obecnie na:

- 1 ustawie z dnia 2 grudnia 1993 r. o zasadach szczególnej kontroli obrotu z zagranicą w związku z porozumieniami i zobowiązaniami międzynarodowymi (Dz.U. Nr 129, poz. 598, z 1996 r. Nr 106, poz. 496, z 1997 r. Nr 88, poz. 554 i Nr 157, poz. 1026 oraz z 1999 r. Nr 70, poz. 775 i Nr 83, poz. 931) oraz

- 2 ustawie z dnia 11 grudnia 1997 r. o administrowaniu obrotem z zagranicą towarami i usługami oraz o obrocie specjalnym (Dz.U. Nr 157, poz. 1026 oraz z 1999 r. Nr 55, poz. 587).

Tworząc obecnie obowiązujący system kontroli obrotu z zagranicą towarami i technologiami podwójnego zastosowania brano głównie pod uwagę rozwiązania stosowane wówczas, w zakresie kontroli eksportu, przez Norwegię, W. Brytanię, USA i Niemcy. Regulacje dotyczące handlu i kontroli eksportu broni były oryginalnym polskim rozwiązaniem, ponieważ zagraniczne rozwiązania prawne i standardy w tym zakresie nie były w Polsce znane.

Doświadczenia we wdrażaniu systemu kontroli obrotu towarami podwójnego zastosowania oraz uzbrojeniem w Polsce zebrane w ciągu minionych lat oraz fakt, że Rzeczpospolita Polska jest członkiem NATO a w nieodległej przyszłości ma zostać członkiem Unii Europejskiej spowodowały konieczność przyjęcia rozwiązań obowiązujących w tych organizacjach w zakresie kontroli eksportu, importu i tranzytu towarów i technologii objętych listami kontrolnymi międzynarodowych porozumień nieproliferacyjnych.

Nowym zadaniem, które należało ująć w ramy prawne, jest także stworzenie mechanizmów zapewniających realizację Kodeksu Postępowania Unii Europejskiej w Eksporcie Broni, który został zatwierdzony 8 czerwca 1998 r. przez Radę do Spraw Ogólnych Unii Europejskiej.

Polska oraz Bułgaria, Cypr, Czechy, Estonia, Węgry, Irlandia, Łotwa, Lichtensztajn, Litwa, Norwegia, Rumunia, Słowacja i Słowenia przyłączyły się do wspólnej deklaracji, że podporządkują się kryteriom i zasadom zawartym w Kodeksie oraz że będzie on stanowił wyznacznik dla ich krajowej polityki kontroli obrotu.

Niezbędnym stało się więc przeniesienie na grunt polski regulacji prawnych Unii w zakresie systemów kontroli eksportu zarówno towarów i technologii podwójnego zastosowania jak i uzbrojenia.

Regulacje te zostały zawarte w proponowanym projekcie ustawy.

Omawiana inicjatywa legislacyjna jest ściśle związana z dążeniami do włączenia się Polski do wspólnej z państwami NATO i Unii Europejskiej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa, której celem jest narodowe bezpieczeństwo państw członkowskich i ich terytoriów oraz zapewnienie pokoju, bezpieczeństwa i stabilności w regionie. Jest także realizacją zobowiązania zapisanego w pozycji 60 Listy Screeningowej A - „Stosunki Zewnętrzne” (na której są wymienione polskie akty prawne wymagające dostosowania do prawa unijnego) i będzie dostosowana do Rozporządzenia UE Nr 3381/94.

Ustawa stwarza także podstawę do realizacji decyzji wprowadzających embargo ustanawiane przez ONZ, UE i OBWE oraz inne organizacje, których Polska jest stroną. Zastępuje ona obie wymienione wyżej ustawy.

W projekcie uwzględniono zebrane w Polsce doświadczenia, a także praktykę stosowaną w państwach członkowskich NATO i Unii Europejskiej,

gdzie system kontroli obrotu stanowi integralną część systemu zarządzania i organizacji każdego przedsiębiorstwa, tak jak system przestrzegania norm jakościowych, technologicznych, czy BHP.

Redagując nową ustawę przyjęto założenie, że kontrola obrotu towarami podwójnego zastosowania oraz uzbrojeniem, podobnie jak w państwach NATO i UE, jest wynikiem świadomego współdziałania przedsiębiorstw z administracją rządową, co jest tam powszechną praktyką. Koncepcję funkcjonowania systemu kontroli obrotu w Polsce oparto na zasadzie, że kontrola obrotu funkcjonuje przede wszystkim w przedsiębiorstwach przemysłowych, firmach handlowych, ośrodkach badawczych i wdrożeniowych, w których muszą powstać ich własne systemy kontrolne. Faktyczną kontrolę muszą zorganizować u siebie polscy producenci, eksporterzy, użytkownicy, ośrodki naukowo-badawcze itp. produkujący, użytkujący, eksportujący towary i technologie objęte międzynarodową kontrolą.

Ważne jest, aby działania zarządów i pracowników przedsiębiorstw i ośrodków badawczych wynikały z potrzeby funkcjonowania systemu kontroli obrotu i właściwego zrozumienia jego założeń, ram prawnych, praktycznych form realizacji, roli administracji itd.

Praktyka dojrzałych systemów kontroli obrotu wskazuje jak ważna jest motywacja producenta lub eksportera do poddania się procedurom kontroli oraz dwutorowa wymiana informacji, która przyczynia się do wzajemnego zaufania i współpracy między administracją a przedsiębiorstwami i naukowcami.

Celem takiej współpracy jest posługiwanie się takimi mechanizmami i procedurami kontrolnymi, które tworząc system kontroli odpowiadający międzynarodowym standardom, nie będą ograniczały swobody działania polskich przedsiębiorstw ponad konieczne minimum i nie będą stawiały ich w sytuacji gorszej niż ta, w jakiej znajdują się ich zagraniczni konkurenci.

Doświadczenia ostatnich lat jasno pokazały, że partnerska współpraca przedsiębiorstw z administracją państwową pozwala im poznać uwarunkowania międzynarodowe i lepiej rozumieć politykę państwa w zakresie kontroli obrotu uzbrojenia oraz towarów i technologii podwójnego zastosowania. W polskich warunkach dialog i wymiana informacji pomiędzy administracją a firmami, powinny być tak układane, aby firmy - funkcjonując zgodnie z regułami gospodarki rynkowej - respektowały z własnej woli politykę państwa i wyraźnie dostrzegały korzyści wynikające z tej współpracy.

Przedkładany projekt ustawy opiera się na unowocześnionej koncepcji systemu kontroli obrotu w Polsce. Polega ona na zaproponowaniu polskim przedsiębiorcom jednolitego dla wszystkich podmiotów, modelowego wewnętrznego systemu kontroli i zarządzania obrotem.

Ważną częścią systemu kontroli i zarządzania obrotem jest ustanowienie mechanizmów wewnątrz firmy, które zapewnią prawidłowość podejmowania decyzji w procesie realizacji zamówień i ich odpowiednią weryfikację. Właściwe mechanizmy pozwalają na lepsze zarządzanie całościowym procesem obrotu.

System kontroli i zarządzania obrotem jest programem, który pomaga prowadzić każdą transakcję w sposób indywidualny z zachowaniem obowiązujących reguł prawnych i wymagań międzynarodowych.

Z punktu widzenia zarządzania system kontroli i zarządzania obrotem funkcjonuje jako instrument zabezpieczający firmę przed działaniami niezgodnymi z krajowymi wymogami kontroli obrotu oraz porozumieniami i zobowiązaniami międzynarodowymi w tym zakresie.

Posiadając własny system kontroli i zarządzania obrotem polskie firmy będą w stanie chronić swój handlowy interes oraz swój wizerunek w oczach partnerów zagranicznych.

Projekt uwzględnia kluczowe elementy kontroli obrotu stosowane w państwach NATO i Unii Europejskiej:

- 1 wprowadza zezwolenie generalne i zezwolenie globalne na eksport, import lub tranzyt towarów lub technologii objętych kontrolą,
- 2 rozszerza kontrolę na towary nie wymienione w listach kontrolnych, jeżeli istnieje niepewność co do ich ostatecznego zastosowania,
- 3 wprowadza kontrolę obrotu technologii trudno uchwytnych, przekazywanych za pomocą komputerów, faksów i telefonów, szkoleń,
- 4 angażuje przedsiębiorstwa do kontroli obrotu z zagranicą towarami, technologiami i usługami mającymi szczególne znaczenie dla bezpieczeństwa lub innych ważnych interesów Państwa oraz dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa,
- 5 tworzy i rozwija partnerską współpracę przedsiębiorstw z administracją rządową.

Przedkładany projekt ustawy wychodzi naprzeciw podstawowym zasadom, jakimi kierują się państwa NATO i Unii Europejskiej w zakresie kontroli obrotu towarów i technologii podwójnego zastosowania, uzbrojenia i usług z tym związanych. Przeniesienie ich na grunt polski jest niezbędne z następujących powodów:

- 1 Kontrola obrotu przestaje być sprawą wewnętrzną poszczególnych krajów, a staje się głównym filarem polityki zagranicznej i bezpieczeństwa Unii Europejskiej i współpracy Państw Członkowskich w tym zakresie. Z tego powodu sprawa jest przedmiotem negocjacji z Radą Unii Europejskiej w kontekście potwierdzenia gotowości do przyjęcia przez Polskę „*acquis communautaire*”, tj. aktualnych i przyszłych praw i obowiązków wynikających z systemu Unii i ram instytucjonalnych Unii. Wiele zagadnień dotyczących akceptacji praw i obowiązków wynikających z systemu Unii, stosowania w praktyce jej ustawodawstwa i instrumentów wymaga aktywnych działań i musi być prowadzone i koordynowane w sposób zapewniający osiągnięcie integracji RP z Unią. Dotyczy to także współpracy z Państwami – Członkami Unii w zakresie kontroli obrotu, która jest elementem wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa.



- 2 Polskie instytucje rządowe, sądy, przedsiębiorstwa i obywatele powinni znać i stosować w praktyce rozwiązania adekwatne do regulacji prawnych Unii Europejskiej dot. kontroli obrotu uzbrojenia i sprzętu wojskowego oraz towarów podwójnego zastosowania, gdyż po uzyskaniu przez Polskę statusu członka Unii, będą one miały bezpośrednią moc wiążącą i nie trzeba ich będzie przekształcać w prawo krajowe.

Uregulowania zawarte w projekcie wzmocnią skuteczność polskiego systemu kontroli obrotu z zagranicą, pozwolą spełnić oczekiwania partnerów z NATO i w przyszłości z UE oraz stworzą możliwości osiągnięcia następujących celów:

- 1 włączenie się Polski do wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa prowadzonej przez państwa NATO i Unii Europejskiej, w zakresie kontroli obrotu,
- 2 włączenie polskich przedsiębiorstw produkcyjnych, handlowych, ośrodków naukowych do działań mających na celu zachowanie międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa,
- 3 harmonizacja działań polskich przedsiębiorstw i polskiej administracji z działaniami państw – członków NATO i Unii Europejskiej na rzecz zapobiegania proliferacji broni masowego rażenia i destabilizującemu gromadzeniu broni konwencjonalnych oraz niekontrolowanym transferom towarów i technologii podwójnego zastosowania powodujących zagrożenie regionalnego i globalnego pokoju i bezpieczeństwa,
- 4 stworzenie, wzorem państw Unii Europejskiej i NATO, warunków dla rozwoju dialogu i wymiany informacji pomiędzy przedsiębiorstwami i ośrodkami badawczymi a administracją rządową w zakresie kontroli obrotu; zaznajomienie przedsiębiorstw i organizacji gospodarczych oraz ośrodków naukowych z środkami i metodami kontroli obrotu,
- 5 utrwalenie przekonania przedsiębiorstw, organizacji gospodarczych i ośrodków naukowych, że kontrola obrotu towarów i technologii podwójnego zastosowania oraz uzbrojenia i sprzętu wojskowego jest konieczna i pożyteczna i wyjaśnienie, dlaczego wsparcie z ich strony ma znaczenie podstawowe dla skuteczności tej kontroli, jaka jest rola rządowo-przemysłowej współpracy w opracowywaniu aktów prawnych, w jaki sposób przedsiębiorstwa w warunkach gospodarki rynkowej wprowadzają wewnętrzne programy kontroli obrotu i związane z tym mechanizmy,
- 6 ułatwienie krajowym podmiotom gospodarczym poznania i zrozumienia międzynarodowych uwarunkowań oraz zrozumienia uregulowań prawnych w tym zakresie i poszerzenie grona osób, które wiedzą dlaczego system kontrolny jest koniecznym elementem polskiej polityki gospodarczej i zagranicznej,

- 7 dostarczenie przedsiębiorstwom większej ilości informacji na temat budowy modelowego wewnętrznego systemu kontroli zapewniającego przestrzeganie międzynarodowych zobowiązań i porozumień w tym zakresie.

Wejście w życie projektowanej ustawy będzie wymagało utworzenia nowych stanowisk pracy: w Ministerstwie Gospodarki - 20 etatów kalkulacyjnych natomiast w Ministerstwie Spraw Zagranicznych, Ministerstwie Obrony Narodowej, Ministerstwie Spraw Wewnętrznych i Administracji, Urzędzie Ochrony Państwa, Głównym Urzędzie Ciel – po 2 etaty kalkulacyjne oraz druku nowych formularzy wniosków i zezwoleń. Łączny koszt tych przedsięwzięć będzie wynosił około 1030 tys. złotych.

# **RADA UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 14 listopada 1994**

## **DECYZJA RADY**

dotycząca  
wspólnego działania podjęta przez Radę na podstawie Artykułu J.3  
Traktatu o Unii Europejskiej dotyczącego kontroli eksportu towarów  
podwójnego zastosowania

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

Mając na względzie Traktat o Unii Europejskiej, a w szczególności Artykuł J.3,

Mając na względzie ogólne wytyczne wydane przez Radę Europy 26 i 27 czerwca 1992 roku,

## PODJĘŁA NASTĘPUJĄCĄ DECYZJĘ:

### Artykuł 1

Wspólne działania, skierowane na ochronę podstawowych interesów bezpieczeństwa Krajów Członkowskich i zobowiązania międzynarodowe, mające na celu kontrole eksportu z terytorium Wspólnoty towarów, które mogą być użyte zarówno w celach cywilnych jak i militarnych, zwanych dalej "towarami podwójnego zastosowania" są niniejszym podjęte.

Niniejsza decyzja oraz Regulacja Rady (EC) nr /94 z dn. , ustanawiająca reżim kontroli eksportu towarów podwójnego zastosowania Wspólnoty, konstytuuje zintegrowany system, w skład którego wchodzi, w zakresie swoich właściwości Rada, Komisja oraz Kraje Członkowskie.

### Artykuł 2

Lista towarów podwójnego zastosowania będzie określona w Załączniku I. Lista ta wydana jest w związku z Art. 3 §1, Art. 19 §1 pkt.a i §2 Regulacji (EC) nr /94.

### Artykuł 3

Lista miejsc przeznaczenia, do której odwołuje się Art. 6 §1 pkt.a Regulacji (EC) nr /94 będzie określona w Załączniku II.

### Artykuł 4

Wytyczne, które mają być przestrzegane dla celów Art. 8 Regulacji (EC) nr /94 będą określone w załączniku III.

### Artykuł 5

Lista towarów, do których zastosowanie mają postanowienia Art. 19 §1 ust.b Regulacji (EC) nr /94 będzie określona w Załączniku IV.

## Artykuł 6

Lista towarów i Krajów członkowskich, do których ma zastosowanie Art. 20 § 1 Regulacji (EC) nr /94 będzie określona w Załączniku V

## Artykuł 7

Niniejsza Decyzja będzie opublikowana w Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich tego samego dnia jak Regulacja (EC) nr /94.

Każde kolejne dodatki do niniejszej Decyzji będą również publikowane w Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich.

## Artykuł 8

Niniejsza Decyzja wchodzi w życie z dniem publikacji.

Obowiązywać będzie od dnia 1 marca 1995 roku.

Sporządzono w Brukseli.

W imieniu Rady  
Przewodniczący

# **REGULACJA RADY WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ**

dotycząca kontroli eksportu  
towarów podwójnego zastosowania z terytorium Wspólnoty

## **TYTUŁ I**

Przedmiot i definicje

### Artykuł 1

Niniejsza Regulacja wprowadza system kontroli eksportu towarów podwójnego zastosowania we Wspólnocie.

### Artykuł 2

Dla potrzeb niniejszej Regulacji :

- a) "towary podwójnego zastosowania" oznaczają towary, które mogą być wykorzystane zarówno w celach cywilnych jak i wojskowych;
- (b) "eksport" oznacza procedurę określoną w Artykule 161 Kodeksu Celnego Wspólnoty, na podstawie której towary Wspólnoty czasowo lub stale opuszczają terytorium celne Wspólnoty; dotyczy to również reeksportu, czyli transakcji określonej w Artykule 182 Kodeksu Celnego, w której dochodzi do wysyłania poza terytorium celne Wspólnoty towarów nie pochodzących ze Wspólnoty;
- (c) "eksporter" oznacza każdą osobę fizyczną lub prawną w imieniu której przygotowana jest deklaracja eksportowa i która jest właścicielem towarów lub posiada podobne prawa do rozporządzania nimi w czasie, gdy deklaracja jest zatwierdzana. Gdy prawo własności lub podobne prawo do rozporządzania towarami podwójnego zastosowania należy do osoby mającej swoją siedzibę poza obszarem Wspólnoty zgodnie z umową, na podstawie której ma miejsce transakcja eksportowa; eksporter powinien być uznany za strona umowy posiadającą swoją siedzibę na terytorium Wspólnoty;
- (d) "kompetentne władze" oznaczają władze każdego z Krajów Członkowskich odpowiedzialne za stosowanie niniejszej Regulacji;

(c) "deklaracja celna" oznacza dokument, za pomocą którego osoba wykazuje w określonej przepisami formie i treści wolę poddania towarów podwójnego zastosowania procedurom eksportowym.

## TYTUŁ II

### Zakres obowiązywania

#### Artykuł 3

1. Pozwolenie jest wymagane na eksport towarów podwójnego zastosowania wymienionych w Załączniku I do Decyzji Rady nr /94/PESC wydanej dla wspólnego działania przyjętego przez Radę na podstawie Artykułu J.3 Traktatu Unii Europejskiej dotyczącego kontroli eksportu towarów podwójnego zastosowania.

2. Zgodnie z Artykułem 4 lub Artykułem 5 pozwolenie może być wymagane na eksport do wszystkich lub pewnych miejsc przeznaczenia określonych towarów podwójnego zastosowania nie wymienionych w Załączniku nr I do Decyzji nr /94/PESC.

3. Towary podwójnego zastosowania, które tylko przejeżdżają przez obszar Wspólnoty, bez względu na to, czy stosuje się wobec nich procedury tranzytowe, nie podlegają postanowieniom niniejszej Regulacji. Państwo Członkowskie może podejmować stosowne działania dotyczące takich towarów.

#### Artykuł 4

1. Pozwolenie wymagane jest na eksport towarów podwójnego zastosowania nie wymienionych w Załączniku nr I do Decyzji nr /94/PESC, jeżeli eksporter został poinformowany przez swoje władze, że kwestionowane towary są lub mogą być przeznaczone, w całości lub części do wykorzystania w rozwijaniu, produkcji, obsłudze i działaniu, utrzymaniu, przechowaniu, wykrywaniu, identyfikacji lub szerzeniu broni atomowej, biologicznej lub chemicznej lub rozwijaniu, produkcji, utrzymaniu i składowaniu pocisków raketowych zdolnych do przenoszenia takich broni, zgodnie z właściwymi porozumieniami nieproliferacyjnymi.

2. Jeżeli eksporter jest świadomy, że kwestionowane towary są przeznaczone w całości lub w części dla któregoś z wymienionych w §1 celów, ma obowiązek poinformowania o tym swoich władz, które zadecydują, czy celowe jest uzyskanie pozwolenia na dokonanie określonego eksportu.

3. Państwa Członkowskie mogą zachować lub określić w drodze regulacji krajowych przepisy nakładające na eksportera obowiązek powiadamiania władz w wypadku powzięcia przez niego podejrzeń, że odnośne towary są przeznaczone w całości lub w części do celów wymienionych w §1 i w takim przypadku eksport może wymagać pozwolenia.

## Artykuł 5

1. W celu efektywnego stosowania postanowień niniejszej Regulacji w zakresie kontroli eksportu, Kraj Członkowski może zakazać lub poddać obowiązkowi uzyskiwania pozwolenia towary podwójnego zastosowania nie wymienione w Załączniku I do Decyzji nr /94/PESC.

2. Paragraf 1 dotyczy zarządzeń, które:

- (a) obowiązują w dniu wejścia w życie niniejszej Regulacji; i
- (b) są powzięte po wejściu w życie niniejszej Regulacji.

3. Kraje Członkowskie notyfikują inne Kraje Członkowskie i Komisję o zarządzeniach określonych w Paragrafie 2 (a) w przeciągu jednego miesiąca od dnia wejścia w życie niniejszej Regulacji.

Kraje Członkowskie notyfikują inne Kraje Członkowskie i Komisję o środkach przedsięwziętych na podstawie §2(b) niezwłocznie po ich zastosowaniu.

Kraje Członkowskie mają obowiązek notyfikacji innych Krajów Członkowskich i Komisji o jakichkolwiek modyfikacjach środków zastosowanych w związku z §2, punkty (a) i (b).

4. Komisja opublikuje zarządzenia notyfikowane zgodnie z §3 w Dzienniku Ustaw Wspólnot Europejskich, w serii "C".



## TYTUŁ III

### Pozwolenia eksportowe

#### Artykuł 6

1. Indywidualnie pozwolenie jest wymagane dla każdego eksportu objętego zakresem niniejszej Regulacji. Jednakże Kraje Członkowskie stosować mogą uproszczone procedury, zgodnie z następującymi punktami poniżej:

- (a) ogólne (generalne) pozwolenie obejmujące typ lub kategorię towarów podwójnego zastosowania zgodnie z Załącznikiem II do Decyzji nr /94/PESC;
- (b) globalne pozwolenie dla określonego eksportera obejmujące typ lub kategorię towarów podwójnego zastosowania, które może być ważne na eksport do jednego lub więcej określonych krajów;
- (c) uproszczone procedury, jeżeli pozwolenie jest wymagane przez władze Kraju Członkowskiego na podstawie Artykułu 5.

2. Wydane pozwolenie może nakładać określone wymogi i warunki. W szczególności kompetentne władze Kraju Członkowskiego mogą żądać przedstawienia oświadczenia użytkownika końcowego, a także mogą wprowadzić inne warunki dotyczące użytku końcowego i/lub reeksportu towarów.

3. Wydane pozwolenie jest ważne na terenie całej Wspólnoty.

#### Artykuł 7

1. Pozwolenie eksportowe jest wydawane przez kompetentne władze Kraju Członkowskiego, w którym eksporter ma swoją siedzibę.

2. Jeżeli towary podwójnego zastosowania, na eksport których został złożony wniosek o wydanie indywidualnego pozwolenia eksportowego na eksport do miejsc przeznaczenia nie wymienionych w Załączniku II do Decyzji nr /94/PESC lub do wszystkich miejsc przeznaczenia w wypadku towarów bardzo wrażliwych określonych w Załączniku IV do wymienionej Decyzji są lub będą się znajdować w innym Kraju Członkowskim, powinno to być zaznaczone we wniosku. Organy licencjodawcze Kraju Członkowskiego w którym wniosek o wydanie pozwolenia został złożony powinny niezwłocznie przeprowadzić konsultacje z organami licencjodawczymi Kraju(ów) Członkowskiego(ich) w tej kwestii i dostarczyć im posiadającą znaczenie informację. Konsultowany Kraj(e) Członkowski(e) powinien zgłosić, na podstawie informacji określonych w Artykule 14, a także innych posiadanych informacji, w przeciągu 10 dni

roboczych wszelkie zastrzeżenia dotyczące wydania pozwolenia; mają one charakter wiążący dla Kraju Członkowskiego, w którym wniosek jest rozpatrywany.

Jeżeli w określonym wyżej terminie konsultowane Państwo Członkowskie nie przedstawi zastrzeżeń, uważa się jego opinię za pozytywną.

3. Jeżeli eksport może narazić na szkodę podstawowe interesy Państwa Członkowskiego, może ono zażądać od innego Państwa Członkowskiego nieudzielenia pozwolenia na eksport lub, jeżeli pozwolenie zostało udzielone, zażądać jego anulowania, zawieszenia, modyfikacji lub odwołania. Państwo Członkowskie otrzymujące takie żądanie powinno niezwłocznie rozpocząć konsultacje o nie wiążącym charakterze z żądającym powyższego działania Państwem Członkowskim, które zakończą się w terminie 10 dni roboczych.

4. Państwa Członkowskie powinny dostarczyć Komisji listę władz kompetentnych do wydawania pozwoleń eksportowych dla towarów podwójnego zastosowania.

5. Komisja opublikuje listę organów wymienionych w §4 w Dzienniku Ustaw Wspólnot Europejskich, w serii "C".

## Artykuł 8

Przy podejmowaniu decyzji o przyznaniu lub nieprzyznaniu pozwolenia eksportowego, kompetentne władze powinny brać pod uwagę ogólne wytyczne zawarte w Załączniku III do Decyzji nr /94/PESC.

## Artykuł 9

1. Eksporterzy powinni dostarczyć kompetentnym władzom wszelkie właściwe informacje wymagane we wnioskach o wydanie pozwolenia.

2. Kompetentne władze Państwa Członkowskiego określone w Artykule 7 §1, działające zgodnie z niniejszą Regulacją, mogą odmówić wydania pozwolenia eksportowego oraz mogą anulować, zawiesić, zmodyfikować lub odwołać już wydane pozwolenie. W przypadku odmowy wydania pozwolenia, jego anulowania, zawieszenia, poważnego ograniczenia lub odwołania, poinformują one o tym kompetentne władze drugiego Kraju Członkowskiego i, gdy będzie to konieczne, dokonają wymiany stosownych informacji z innymi Krajami Członkowskimi oraz Komisją, z zachowaniem postanowień Artykułu 13 §2 dotyczących poufności takich informacji.

## TYTUŁ IV

### Procedury celne

#### Artykuł 10

1. W czasie dokonywania formalności eksportowych w urzędzie celnym właściwym do złożenia deklaracji eksportowej, eksporter powinien przedstawić dowody, że eksport posiada właściwe pozwolenie.

2. Tłumaczenie jakichkolwiek dokumentów stanowiących dowód w postępowaniu na oficjalny język lub na jeden z oficjalnych języków Kraju Członkowskiego w którym deklaracja jest składana może być wymagane od eksportera.

3. Bez uszczerbku dla praw z niego wynikających i stosownie do Kodeksu Celnego Wspólnoty, Kraj Członkowski może również, na okres nie przekraczający 10 dni roboczych, wstrzymać proces eksportu ze swojego terytorium, lub, jeżeli jest to konieczne, w inny sposób nie dopuścić towarów podwójnego zastosowania wymienionych w Załączniku I do Decyzji nr /94/PESC, posiadających ważne pozwolenie na wywóz do opuszczenia terytorium Wspólnoty poprzez jego terytorium, jeżeli istnieją podstawy pozwalające podejrzewać, że :

- istotna informacja nie została uwzględniona w procesie udzielania pozwolenia, lub
- nastąpiła poważna zmiana okoliczności od czasu wydania pozwolenia.

W takich wypadkach należy podjąć konsultacje z kompetentnymi władzami Kraju Członkowskiego, które udzieliły pozwolenia eksportowego, z uwagi na możliwość podjęcia przez nie działań zgodnie z Artykułem 9 §2.

W przypadku podjęcia przez kompetentne władze konsultowanego kraju decyzji o utrzymaniu ważności wydanego pozwolenia, lub przy nieotrzymaniu odpowiedzi w terminie 10 dni roboczych określonych powyżej, zatrzymane towary powinny zostać niezwłocznie zwolnione, chyba że prowadzący konsultacje Kraj Członkowski zastosuje postanowienia §4.

4. W wyjątkowych okolicznościach, gdy Kraj Członkowski uzna, że eksport jest sprzeczny z podstawami polityki zagranicznej, interesem bezpieczeństwa lub wywiązywaniem się z zobowiązań lub porozumień międzynarodowych, może

on nie dopuścić do opuszczenia przez towar obszaru Wspólnoty poprzez jego terytorium, nawet jeżeli eksport uzyskał pozwolenie.

W wypadku, gdy Kraj Członkowski podejmuje działania przewidziane niniejszym paragrafem, towary pozostać powinny w depozycie u eksportera.

Właściwe władze Kraju Członkowskiego, które wydały pozwolenie, powinny zostać należycie poinformowane.

## Artykuł 11

1. Kraje Członkowskie mogą podjąć decyzje, że formalności celne związane z eksportem towarów podwójnego zastosowania mogą być dokonywane tylko w urzędach celnych do tego wyznaczonych.

2. Kraje Członkowskie korzystające z opcji przewidzianej w §1 powinny poinformować Komisję o wyznaczonych urzędach celnych. Komisja powinna opublikować tę informację w Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich, w Serii "C".

## Artykuł 12

Postanowienia części II, Tytułu II, Rozdziału 11 postanowień o stosowaniu Kodeksu Celnego Wspólnoty i Artykuł 22 Załącznika I do Konwencji o wspólnych procedurach tranzytowych podjęte dnia 20.05.1987 r. przez Wspólnotę i kraje EFTA powinny być stosowane w przypadkach, gdy przewóz towarów podlegających niniejszej regulacji ma miejsce pomiędzy dwoma miejscami znajdującymi się na terytorium Wspólnoty poprzez terytorium kraju należącego do EFTA.

# TYTUŁ V

## Współpraca administracji

## Artykuł 13

1. Działając w porozumieniu z Komisją, Kraje Członkowskie powinny przedsięwziąć wszelkie niezbędne środki w celu ustanowienia bezpośredniej współpracy i wymiany informacji pomiędzy właściwymi władzami, w szczególności w celu wyeliminowania ryzyka możliwych różnic w stosowaniu kontroli eksportu mogących prowadzić do ograniczeń w handlu, które mogą stworzyć trudności dla jednego lub więcej Kraju Członkowskiego

2. Regulacja Rady (EEC) Nr 1468/81 z 19 maja 1981 r. o wzajemnej pomocy pomiędzy władzami administracyjnymi Państw Członkowskich oraz współpracą pomiędzy nimi a Komisją, w celu zapewnienia właściwego stosowania prawa w sprawach celnych i rolniczych, a w szczególności postanowienia o poufności informacji powinny być stosowane odpowiednio, bez uszczerbku dla Art. 16 niniejszej Regulacji.

## TYTUŁ VI

### Środki kontroli

#### Artykuł 14

1. Eksporterzy mają obowiązek przechowywania szczegółowych rejestrów lub dokumentacji przeprowadzanych przez nich transakcji, zgodnie z przyjętą w danym Państwie Członkowskim praktyką. Takie rejestry lub dokumentacja muszą zawierać w szczególności dokumenty handlowe takie jak zamówienia, wykazy i listy przewozowe lub inne dokumenty transportowe, zawierające dostateczną informację pozwalającą zidentyfikować:

- opis towarów podwójnego zastosowania;
- ilość towarów podwójnego zastosowania;
- nazwę i adres eksportera oraz konsygnatariusza;
- końcowy użytek i końcowego użytkownika towarów, jeżeli jest znany.

2. Rejestry i dokumentacja oraz dokumenty wymienione w §1 muszą być przechowywane co najmniej przez 3 lata od końca roku kalendarzowego, w którym eksport określony w §1 miał miejsce i muszą być przedstawiane kompetentnym władzom na ich żądanie.

#### Artykuł 15

W celu zapewnienia właściwego stosowania niniejszej Regulacji, każdy Kraj Członkowski powinien podjąć niezbędne działania mające umożliwić kompetentnym władzom:

- (a) gromadzenie informacji dotyczących jakichkolwiek zamówień lub transakcji dotyczących towarów podwójnego zastosowania;
- (b) pewność, że środki kontroli są właściwie stosowane, a w szczególności prawo władz do wkraczania na teren nieruchomości należących do osób mających związek z transakcjami eksportowymi.

## TYTUŁ VII

### Postanowienia ogólne i końcowe

#### Artykuł 16

1. Powołuje się Grupę Koordynacyjną, której przewodniczącym jest przedstawiciel Komisji. Każdy z Krajów Członkowskich deleguje swojego przedstawiciela do udziału w Grupie Koordynacyjnej.

2. Grupa Koordynacyjna zajmować się będzie badaniem:

(a) jakichkolwiek kwestii dotyczących stosowania niniejszej Regulacji, które mogą zostać podniesione przez przewodniczącego lub przez przedstawiciela Kraju Członkowskiego; oraz

(b) środków, które powinny być podjęte przez Kraje Członkowskie w celu informowania eksporterów o ich obowiązkach wynikających z niniejszej Regulacji.

Grupa Koordynacyjna może, jeżeli uzna to za konieczne, przeprowadzić konsultacje z organizacjami reprezentującymi eksporterów objętych zakresem niniejszej Regulacji.

#### Artykuł 17

Każdy Kraj Członkowski powinien podjąć stosowne środki mające na celu zabezpieczenie właściwego wykonywania kontroli eksportu zgodnie z postanowieniami niniejszej Regulacji, a w szczególności powinien określić kary, które powinny być stosowane w przypadku naruszenia postanowień niniejszej Regulacji lub wykorzystane dla jej potrzeb; kary takie powinny być efektywne, proporcjonalne i odstraszające.

W szczególności, w celu wprowadzenia Artykułu 4 §2, każdy Kraj Członkowski powinien określić i sprecyzować charakter naruszenia prawa krajowego oraz określić rodzaj stosowanej kary.

#### Artykuł 18

Każdy Kraj Członkowski powinien poinformować Komisję o ustawach, regulacjach i procedurach administracyjnych zastosowanych do wprowadzenia w życie niniejszej Regulacji i Decyzji nr /94/PESC.

Komisja powinna przekazać powyższe informacje innym Krajom Członkowskim. Co dwa lata Komisja powinna przedstawić raport Parlamentowi Europejskiemu i Radzie dotyczący funkcjonowania niniejszej Regulacji.

## Artykuł 19

1. W okresie przejściowym następujące środki powinny być stosowane przy wysyłce towarów z jednego Kraju Członkowskiego do innego:

(a) dla towarów podwójnego zastosowania wymienionych w Załączniku I do Decyzji nr /94/PESC, odpowiednie dokumenty handlowe powinny jasno wykazywać, iż towary te będą objęte kontrolą w przypadku ich eksportu z terytorium Wspólnoty;

(b) dla towarów podwójnego zastosowania wymienionych w Załączniku IV do Decyzji nr /94/PESC, pozwolenia będą wymagane przez wszystkie Kraje Członkowskie. Pozwolenia nie mogą mieć charakteru pozwoleń ogólnych (generalnych).

2. Dokumenty i dane dotyczące wysyłki towarów podwójnego zastosowania wymienione w Załączniku I do Decyzji nr /94/PESC muszą być przechowywane przynajmniej przez trzy lata licząc od końca roku, w którym transakcja miała miejsce i muszą być przedstawione kompetentnym władzom na ich wezwanie. Każda osoba fizyczna lub prawna, która zajmuje się wewnątrz Wspólnoty handlem towarami podwójnego zastosowania wymienionymi w Załączniku I do Decyzji nr /94/PESC musi przed upływem lub w ciągu 30 dni od pierwszej tego typu transakcji przedstawić kompetentnym władzom swoją nazwę oraz adres, pod którym powyższe dokumenty i dane mogą być zbadane.

3. (a) Kraj Członkowski może wymagać pozwolenia na transfer towarów podwójnego zastosowania ze swojego terytorium na terytorium innego Kraju Członkowskiego w przypadkach, gdy w czasie trwania transferu:

- dokonujący transakcji wie, że miejsce ostatecznego przeznaczenia towaru położone jest poza obszarem Wspólnoty Europejskiej
- eksport tego produktu do określonego powyżej miejsca przeznaczenia podlega wymogowi uzyskania licencji zgodnie z Artykuł. 3, 4 lub 5, oraz
- nie nastąpi przetworzenie lub przeróbka towaru określona w Artykule 24 Kodeksu Celnego Wspólnoty na terenie Kraju Członkowskiego do którego towar jest transferowany.

(b) O pozwolenie na transfer należy występować w Kraju Członkowskim, z terytorium którego towar jest transferowany.

(c) Kraj Członkowski, który przyjmuje takie regulacje powinien niezwłocznie poinformować pozostałe Kraje Członkowskie i Komisję o podjętych na podstawie Artykułu 13 działaniach.

4. W/w środki nie powinny pociągać za sobą wewnętrznych kontroli granicznych we Wspólnocie, ale wyłącznie kontrole, które są dokonywane jako część normalnych procedur kontrolnych stosowanych w niedyskryminujący sposób na terytorium Wspólnoty.

5. Potrzeba stosowania w/w środków powinna być badana co trzy lata od dnia wejścia w życie niniejszej Regulacji.

6. Stosowanie niniejszego Artykułu nie może w żadnym przypadku powodować, że kontrole wysyłek określonych towarów pomiędzy członkami wspólnoty są bardziej restrykcyjne niż te, stosowane przy eksporcie tego samego towaru poza jej terytorium.

#### Artykuł 20

1. Dla wysyłek towarów podwójnego zastosowania wymienionych w Załączniku V do Decyzji nr /94/PESC z terytorium jednego Kraju Członkowskiego do drugiego, indywidualne pozwolenie (zawierające, jeżeli potrzeba, warunki określające warunki użytkowania końcowego i/lub retransferu) może być wymagane przez Kraje Członkowskie jak jest to wskazane w tym Załączniku.

2. Podjęte zgodnie z §1 środki nie powinny pociągać za sobą wewnętrznych kontroli granicznych we Wspólnocie, ale wyłącznie kontrole, które są dokonywane jako część normalnych procedur kontrolnych stosowanych w niedyskryminujący sposób na terytorium Wspólnoty.

#### Artykuł 21

1. Pozwolenia wymaga transfer wewnątrz Wspólnoty oczyszczonego plutonu i uranu wzbogaconego ponad 20%, jak również instalacji, głównych składników o podstawowym znaczeniu oraz technologii związanych z przetwarzaniem, wzbogacaniem i produkcją ciężkiej wody, na warunkach określonych w Deklaracji Wspólnej Polityki z 20.11.84 r.

2. Powyższe środki nie powinny pociągać za sobą wewnętrznych kontroli granicznych we Wspólnocie, ale wyłącznie kontrole, które są dokonywane jako część normalnych procedur kontrolnych stosowanych w niedyskryminujący sposób na terytorium Wspólnoty.

#### Artykuł 22

Niniejsza Regulacja nie ma wpływu na stosowanie:



- Artykułu 223 Umowy ustanawiającej Wspólnotę Europejską;
- stosowanie Porozumienia ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej.

### Artykuł 23

Uchyla się niniejszym Regulację Rady (EEC) Nr 428/89 z 20 lutego 1989 r. dotyczącą eksportu określonych produktów chemicznych.

### Artykuł 24

Niniejsza Regulacja wchodzi w życie z dniem publikacji.

Stosuje się ją od dnia 1 stycznia 1995 roku.

Niniejsza Regulacja jest wiążąca w całości i stosuje się ją bezpośrednio we wszystkich Krajach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli

W imieniu Rady  
Przewodniczący

(Główny punkt z konkluzji Prezydencji Rady Europy w Lizbonie, 26 i 27 czerwca 1992r.)

## **KODEKS UNII EUROPEJSKIEJ DLA EKSPORTU UZBROJENIA**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

OPIERAJĄC SIĘ na Wspólnych Kryteriach uzgodnionych na Radzie Europy w Luksemburgu i Lizbonie w 1991 i 1992r.,

UZNAJĄC szczególną odpowiedzialność państw eksportujących broń,

ZDECYDOWANA ustanowić wspólne standardy, które powinny być traktowane jako minimalne przy zarządzaniu i harmonizowaniu transferu broni przez Państwa Członkowskie i służyć do wzmocnienia wymiany stosownych informacji, mając na względzie osiągnięcie większej przejrzystości,

ZDECYDOWANA zapobiegać eksportowi sprzętu, który mógłby być użyty do wewnętrznych represji lub wewnętrznej agresji, lub przyczyniałby się do niestabilności w regionie,

PRAGNĄC w ramach wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa (Common Foreign and Security Policy - CFSP) wzmocnić współpracę i popierać zbieżne działania w zakresie eksportu broni konwencjonalnej,

MAJĄC NA UWADZE środki uzupełniające podjęte przeciwko zakazanym transferom, w postaci programu UE zapobiegającego i zwalczającego nielegalny handel bronią konwencjonalną,

DOCENIAJĄC pragnienie państw członkowskich UE, utrzymania przemysłu obronnego jako części swojej bazy przemysłowej oraz dla celów obronnych,

UZNAJĄC, że państwa mają prawo do transferu środków do obrony własnej, zgodnie z prawem do samoobrony uznanym przez Kartę NZ

SFORMUŁOWAŁA następujący Kodeks Postępowania oraz Warunki Operacyjne:

### **KRYTERIUM 1**

Uwzględnianie międzynarodowych zobowiązań Państw Członkowskich, szczególnie sankcji zadekretowanych przez Radę Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych i stanowionych przez Wspólnotę, porozumień o nierozprzestrzenianiu i innych zastrzeżeń, jak również innych zobowiązań międzynarodowych.

Licencja eksportowa powinna być odrzucona, jeśli przyznanie jej będzie sprzeczne z między innymi:

- a) międzynarodowymi zobowiązaniami Państw Członkowskich i ich zobowiązaniami ustawowo wprowadzającymi embargo broni przez ONZ, OBWE i UE;
- b) międzynarodowymi zobowiązaniami Państw Członkowskich w ramach Traktatu o Nierozprzestrzenianiu Broni Jądrowej, Konwencji o Zakazie Broni Biologicznej i Toksykologicznej oraz Konwencji o Zakazie Broni Chemicznej;
- c) zobowiązaniami Państw Członkowskich w ramach Grupy Australijskiej; Reżimu Kontroli Technologii Rakietowej; Grupy Dostawców Jądrowych i Porozumienia z Wassenaar;
- d) zobowiązaniami Państw Członkowskich do nie eksportowania w jakiegokolwiek formie min przeciwpiechotnych.

## **KRYTERIUM 2**

Respektowanie praw człowieka w państwie końcowego przeznaczenia.

Mając ocenę stanowiska kraju odbiorcy względem stosownych zasad ustanowionych przez międzynarodowe instrumenty praw człowieka, Państwa Członkowskie będą:

- a) odmawiać przydzielania licencji eksportowych jeśli jest wyraźne ryzyko, że proponowany eksport mógłby być użyty dla wewnętrznych represji,
- b) zachowywać specjalną ostrożność i czujność w przydzielaniu licencji, w każdym przypadku biorąc pod uwagę charakter tego wyposażenia, dla krajów gdzie zostały stwierdzone przez kompetentne organy ONZ, Rady Europy lub UE poważne pogwałcenia praw człowieka;

Dla tych celów, do sprzętu który może być użyty dla wewnętrznych represji będzie zaliczane między innymi: wyposażenie, co do którego są dowody używania tego lub podobnego wyposażenia do wewnętrznych represji przez proponowanego użytkownika końcowego, lub gdy są powody do przypuszczeń, że sprzęt będzie wyprawiony z państwa, które oświadczyło, że jest użytkownikiem końcowym, lub użytkownika końcowego i użyty do represji wewnętrznych. Zgodnie z §1 Warunków Operacyjnych tego Kodeksu, charakter tego sprzętu należy rozważać ostrożnie, szczególnie, jeżeli w zamiarze, ma on być używany dla celów bezpieczeństwa wewnętrznego.

Wewnętrzne represje obejmują między innymi, tortury i inne okrutne, nieludzkie i poniżające traktowanie lub kary, zbiorowe lub samowolne egzekucje, zniknięcia, samowolne aresztowania i inne większe pogwałcenia praw człowieka i podstawowych wolności jak określono w odpowiednich międzynarodowych instrumentach praw człowieka, włącznie z Powszechną Deklaracją Praw Człowieka i Międzynarodową Konwencją Praw Cywilnych i Politycznych.

## **KRYTERIUM 3**

Wewnętrzna sytuacja w państwie końcowego przeznaczenia, jako funkcja istnienia napięć i konfliktów zbrojnych.

Państwa członkowskie nie będą zezwalać na eksport, który mógłby prowokować lub przedłużać istniejące konflikty zbrojne lub pogorszyć istniejące napięcia lub konflikty w państwie końcowego przeznaczenia.

#### **KRYTERIUM 4**

Ochrona pokoju, bezpieczeństwa i stabilności w regionie.

Państwa członkowskie nie będą wydawać licencji eksportowych jeżeli jest jasne ryzyko, że zamierzony odbiorca chciałby użyć zamierzony eksport agresywnie przeciwko innemu państwu lub przy pomocy siły wysuwać roszczenia terytorialne.

Podczas rozważania ryzyka, Państwa Członkowskie będą brać pod uwagę, między innymi:

- a) prawdopodobieństwo lub istnienie konfliktu zbrojnego między odbiorcą a innym państwem;
- b) roszczenia terytorialne przeciwko innemu państwu, które w przeszłości odbiorca próbował zrealizować lub groził ich zrealizowaniem za pomocą siły;
- c) gdy wyposażenie byłoby prawdopodobnie użyte inaczej niż dla uzasadnionego, narodowego bezpieczeństwa i obrony odbiorcy;
- d) w celu uniknięcia negatywnego wpływu, w jakikolwiek sposób, na stabilność w regionie.

#### **KRYTERIUM 5**

Bezpieczeństwo Państw Członkowskich i terytoriów, za których zewnętrzne stosunki są odpowiedzialne Państwa Członkowskie, jak również państw zaprzyjaźnionych i sprzymierzonych:

Państwa Członkowskie wezmą pod uwagę:

- a) potencjalny skutek proponowanego eksportu dla ich interesu obronnego i bezpieczeństwa i ich przyjaciół, sprzymierzeńców i innych Państw Członkowskich, podczas rozstrzygania, czy dany czynnik nie może wpływać na rozważanie kryterium respektowania praw człowieka i na równowagę, pokój i bezpieczeństwo w regionie;
- b) ryzyko wykorzystania towarów przeciwko siłom zbrojnym ich własnym, zaprzyjaźnionym, sojusznicznym lub innym Państw Członkowskich;
- c) ryzyko odwrotnego przetworzenia i niezamierzonego transferu technologii.

#### **KRYTERIUM 6**

Zachowanie się kraju kupującego w stosunku do społeczności międzynarodowej pod względem szczególnego nastawienia do terroryzmu, charakteru sojuszy i respektowania prawa międzynarodowego.

Państwa Członkowskie wezmą pod uwagę uwarunkowania kraju kupującego pod następującymi względami:

- a) popieranie lub zachęcanie do terroryzmu i międzynarodowej, zorganizowanej przestępczości;
- b) postępowanie zgodnie z międzynarodowymi postanowieniami, w szczególności o nie stosowaniu siły, włącznie z międzynarodowym prawem humanitarnym stosowanym do konfliktów międzynarodowych i lokalnych;
- c) realizacji postanowień o nierozprzestrzenianiu i innych obszarach irozbrowienia, w szczególności, podpisaniu, ratyfikacji i stosowaniu odpowiednich konwencji o kontroli zbrojeń i rozbrowieniu w związku z punktem b) Kryterium Pierwszego.

## **KRYTERIUM 7**

Istnienie ryzyka, że sprzęt zostanie skierowany gdzie indziej w kraju nabywcy lub będzie reeksportowany na niepożądanych warunkach.

Dla oceny wpływu proponowanego eksportu dla kraju importującego i ryzyka, że towary eksportowane mogą zmienić przeznaczenie i trafić do niepożądanego użytkownika, należy rozważyć następujące czynniki:

- a) prawdziwy interes obronny i bezpieczeństwa wewnętrznego kraju odbiorcy, włącznie z zaangażowaniem w działalność dla utrzymania pokoju w ramach NZ;
- b) techniczna zdolność kraju odbiorcy do użytkowania danego sprzętu;
- c) zdolność kraju odbiorcy do dołożenia starań dla efektywnej kontroli eksportu;
- d) ryzyko, że broń może być re-eksportowana lub przeznaczona dla organizacji terrorystycznych (w tym kontekście, szczególnie ostrożnie powinien być rozważany sprzęt antyterrorystyczny).

## **KRYTERIUM 8**

Zgodność /kompatybilność/ eksportowanej broni z technicznymi i ekonomicznymi możliwościami kraju odbiorcy, biorąc pod uwagę pragnienie, że państwa powinny zaspokajać słuszne potrzeby bezpieczeństwa i obronności przy jak najmniejszym zróżnicowaniu poziomu uzbrojenia i zasobów ekonomicznych.

Państwa Członkowskie wezmą pod uwagę, w świetle informacji z odpowiednich źródeł takich jak raporty Programu Rozwoju NZ (UNDP), Banku Światowego, Międzynarodowego Funduszu Walutowego (IMF) i Organizacji Współpracy i Rozwoju Gospodarczego (OECD), czy proponowany eksport mógłby poważnie zahamować obecny rozwój kraju odbiorcy. W tym kontekście rozważą one poziom wydatków militarnych i socjalnych, biorąc pod uwagę także pomoc UE lub dwustronną.

## **WARUNKI OPERACYJNE**

1. Każde Państwo Członkowskie będzie oceniać stosowanie licencji eksportowych na sprzęt wojskowy rozpatrując indywidualnie każdy przypadek z zachowaniem wymagań Kodeksu.
2. Kodeks nie narusza praw Państw Członkowskich do stosowania własnej, bardziej restrykcyjnej polityki.

3. Państwa Członkowskie wymienią kanałami dyplomatycznymi szczegóły dotyczące licencji na sprzęt wojskowy odrzuconych zgodnie z Kodeksem, wraz z wyjaśnieniem dlaczego odmówiono wydania licencji. Szczegóły dla notyfikacji odmowy, zebrane są na załączonym formularzu (Aneks).

Zanim Państwo Członkowskie udzieli licencji, której odmówiono w innym Państwie Członkowskim, lub Państwach, na zasadniczo ten sam rodzaj transakcji w ciągu ostatnich trzech lat, skonsultuje się ono z Państwami, które wydały odmowę (y). Jeżeli po konsultacjach Państwo Członkowskie, mimo wszystko zdecyduje się udzielić licencji, poinformuje ono Państwa, które wydały odmowę, dając szczegółowe wyjaśnienie powodów wydania licencji.

Decyzja o transferze (dostawie) lub odmowie transferu (dostawy) określonego sprzętu wojskowego pozostaje w dyskrekcji każdego Państwa Członkowskiego. Rozumie się, że odmowa licencji miała miejsce wówczas, gdy Państwo Członkowskie odrzuciło autoryzację faktycznej sprzedaży lub fizycznego eksportu podmiotów sprzętu wojskowego, a gdy w przeciwnym wypadku zostałyby uruchomiona sprzedaż lub zawarcie stosownego kontraktu.

Dla takich celów, notyfikowana odmowa, zgodnie z przepisami narodowymi, może obejmować odmowę lub obietnicę rozpoczęcia negocjacji lub odpowiedzi negatywnej na formalne zapytanie wstępne dotyczące poszczególnego zamówienia.

4. Państwa Członkowskie będą utrzymywały takie odmowy i konsultacje w tajemnicy i nie będą wykorzystywały ich dla korzyści handlowych.

5. Państwa Członkowskie opracują, w celu jak najwcześniejszego przyjęcia, ogólną listę sprzętu wojskowego objętego przez Kodeks, bazując na podobnych listach narodowych i międzynarodowych. Do tego czasu Kodeks będzie działał na podstawie narodowych list kontroli uwzględniając stosowne elementy z odpowiednich list międzynarodowych.

6. Kryteria Kodeksu oraz procedury konsultacji wprowadzone w p.3 Warunków Operacyjnych stosują się także do towarów podwójnego wykorzystania - jak określono w Aneksie 1 Decyzji Rady 94/942/CFSP<sup>(1)</sup> z poprawkami - gdy są podstawy do przypuszczenia, że ostatecznym użytkownikiem tych towarów będą siły zbrojne, lub siły bezpieczeństwa wewnętrznego, lub podobne jednostki w kraju odbiorcy.

7. W celu maksymalizowania efektywności Kodeksu, Państwa Członkowskie będą działały w ramach wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa (CFSP) w celu wzmocnienia kooperacji i popierania ich współdziałania w zakresie eksportu broni konwencjonalnej.

8. Każde Państwo Członkowskie, w tajemnicy, wymieni z innymi Państwami Członkowskimi roczne sprawozdania z eksportu obronnego i o stosowaniu Kodeksu. Sprawozdania te będą dyskutowane na corocznych spotkaniach odbywanych w ramach wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa (CFSP). Spotkanie dokona także przeglądu działania Kodeksu, określi ewentualne poprawki, które należy wprowadzić i przedłoży Radzie sprawozdanie zbiorcze oparte na przyczynkach z Państw Członkowskich.

<sup>(1)</sup> OJL 367, 31.12.1994,P.8 Decyzji ostatnio poprawionej przez Decyzję 98/232/CSFP (OJL 92. 25.3.1998.p1)

9. Państwa Członkowskie, jeśli ich to dotyczy, ocenią łącznie w ramach CFSP sytuację potencjalnych i faktycznych odbiorców eksportu broni z Państw Członkowskich w świetle zasad i kryteriów Kodeksu.

10. Uznaje się, że Państwa Członkowskie, jeżeli ich to dotyczy, mogą także wziąć pod uwagę wpływ proponowanego eksportu na ich interesy ekonomiczne, socjalne, handlowe i przemysłowe, ale wyniki te nie mogą wpływać na stosowanie powyższych kryteriów.
11. Państwa Członkowskie dołożą wszelkich starań dla zachęcenia innych państw eksportujących broń do podpisania zasad niniejszego Kodeksu.
12. Niniejszy Kodeks i Warunki Operacyjne zastępują wcześniejsze opracowania Wspólnych Kryteriów z 1991 i 1992 r.

## ANEKS DO KODEKSU

### **NOTYFIKACJA ODMOWY** Szczegóły, które mają być notyfikowane

.....  
( nazwa Państwa Członkowskiego, które ma honor poinformować partnerów o następującej odmowie na podstawie Kodeksu UE.)

Kraj przeznaczenia .....

Krótki opis sprzętu, włącznie z ilością i jeżeli to dotyczy, danymi technicznymi:

.....

Proponowany odbiorca przesyłki.....

Proponowany ostateczny użytkownik (jeśli jest inny)

.....

Powód odmowy .....

Data odmowy .....

\_\_\_\_\_

**O B W E**  
**Organizacja Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie**

**ZASADY RZĄDZĄCE**  
**TRANSFERAMI BRONI KONWENCJONALNEJ**

25 Listopada 1993



## ZASADY RZĄDZĄCE TRANSFERAMI BRONI KONWENCJONALNEJ

1. Państwa Uczestniczące potwierdzają swoje zobowiązanie do działania w dziedzinie bezpieczeństwa, zgodnie z Kartą Narodów Zjednoczonych i Helsińskim Aktem Końcowym, Kartą Paryską i innymi stosownymi dokumentami Konferencji Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie.

2. Przypominają one, iż w Pradze, 30 stycznia 1992r. uzgodniły, że skuteczna narodowa kontrola transferów broni i sprzętu osiągnęła największą ważność i postanowiły włączyć kwestię ukształtowania odpowiedzialnego podejścia do transferów broni, jako sprawę priorytetową, do programu roboczego post-Helsińskiego procesu kontroli zbrojeń. Odwołują się one także do swojej deklaracji w Dokumencie Helsińskim z 10 lipca 1992r, że będą zacieśniać współpracę w dziedzinie skutecznej kontroli eksportu w zastosowaniu, między innymi, do broni konwencjonalnej.

### I.

3. Państwa Uczestniczące ponownie potwierdzają:

- (a) swoje zobowiązanie, zgodnie z Kartą Narodów Zjednoczonych, aby wspierać ustanawianie międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa i jak najmniejsze angażowanie zasobów ludzkich i ekonomicznych w zbrojenia, podzielając pogląd, że zmniejszenie światowych wydatków na cele wojskowe miałyby znaczny pozytywny wpływ na rozwój socjalny i gospodarczy wszystkich narodów;
- (b) potrzebę upewniania się, że transferowana broń nie jest wykorzystywana wbrew celom i zasadom Karty Narodów Zjednoczonych;
- (c) podporządkowanie się zasadom przejrzystości i ograniczeniom w transferach broni konwencjonalnej i związanych z tym technologii, oraz swoją wolę wspierania tego w dialogu bezpieczeństwa na Forum Współpracy dla Bezpieczeństwa;
- (d) swoje silne przekonanie, że nadmierne i destabilizujące zbrojenie się powoduje zagrożenie narodowego, regionalnego i międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa;
- (e) potrzebę wypracowania narodowych mechanizmów dla kontroli transferów broni konwencjonalnej i związanych z tym technologii, i aby transfery odbywały się w ramach tych mechanizmów.
- (f) swoje poparcie i zobowiązanie do dostarczania danych i informacji wg. wymagań rezolucji ONZ ustanawiającej Rejestr Broni Konwencjonalnej, w celu zapewnienia jego skutecznego stosowania.

## II.

4. W celu dalszego ukierunkowania swojego nowego współdziałania i wspólnego podejścia do bezpieczeństwa, każde Państwo Uczestniczące będzie popierać, i za pomocą skutecznych narodowych mechanizmów, stosować w praktyce ograniczenia w transferach broni konwencjonalnej i związanych z tym technologii.

Dla osiągnięcia tego:

(a) każde Państwo Uczestniczące, przy rozpatrywaniu propozycji transferów, będzie brało pod uwagę:

- (i) przestrzeganie praw człowieka i podstawowych swobód w państwie odbiorcy;
- (ii) wewnętrzną i regionalną sytuację w, i wokół państwa odbiorcy w świetle istniejących napięć i konfliktów zbrojnych;
- (iii) zapis o przestrzeganiu przez państwo odbiorcy zobowiązań międzynarodowych;
- (iv) cechy i koszt uzbrojenia jakie ma być transferowane w stosunku do uwarunkowań w państwa odbiorcy, włącznie z uzasadnionymi potrzebami bezpieczeństwa i warunkiem najmniejszego obciążania zbrojeniami zasobów ludzkich i gospodarczych;
- (v) wymagania państwa odbiorcy odnośnie możliwości skorzystania z prawa do indywidualnej i kolektywnej samoobrony, zgodnie z Artykułem 51 Karty Narodów Zjednoczonych;
- (vi) czy transfer mógłby przyczynić się do odpowiedniej i proporcjonalnej odpowiedzi państwa odbiorcy na stojące przed nim zagrożenia militarne i bezpieczeństwa;
- (vii) uzasadnione własne potrzeby bezpieczeństwa państwa odbiorcy;
- (viii) wymagania państwa odbiorcy odnośnie możliwości uczestniczenia w akcjach utrzymywania pokoju lub innych przedsięwzięciach zgodnie z decyzjami ONZ lub Konferencji Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie.

(b) każde Państwo Uczestniczące powstrzyma się od transferów, które prawdopodobnie byłyby:

- (i) wykorzystane do łamania lub tłumienia praw człowieka i podstawowych swobód;
- (ii) zagrożeniem dla bezpieczeństwa narodowego innych państw i terytoriów, których status zewnętrzny jest międzynarodowo uznawaną gestią innego państwa;
- (iii) sprzeniewierzeniem się jego zobowiązaniom międzynarodowym, w szczególności, w odniesieniu do sankcji przyjętych przez Radę Bezpieczeństwa ONZ, lub decyzji podjętych przez Radę OBWE,

- lub porozumień o nieprolifracji, lub innych porozumień o kontroli zbrojeń;
- (iv) stworzeniem możliwości przedłużenia lub zaognienia istniejących konfliktów zbrojnych, biorąc pod uwagę uzasadnione potrzeby samoobrony;
  - (v) zagrożeniem dla pokoju, wprowadzeniem destabilizujących możliwości militarnych do regionu, lub inny sposób przyczynkiem do niestabilności regionalnej;
  - (vi) przeznaczone w kraju odbiorcy lub reeksportowane w celach będących w sprzeczności z celami niniejszego dokumentu;
  - (vii) użyte do celów represji;
  - (viii) wsparciem lub zachęcaniem do terroryzmu;
  - (ix) użyte inaczej niż do zaspokojenia uzasadnionych potrzeb obrony i bezpieczeństwa państwa odbiorcy.

### III.

5. Dodatkowo, każde Państwo Uczestniczące będzie:

- (a) Odzwierciedlać, w miarę konieczności, w swoich dokumentach polityki państwa rządzących transferami broni konwencjonalnej i związanych z tym technologii, zasady określone w Rozdziale II.;
- (b) Brać pod uwagę wzajemną pomoc przy ustanawianiu skutecznych narodowych mechanizmów dla kontroli transferów broni konwencjonalnej i związanych z tym technologii;
- (c) Wymieniać informacje, w kontekście współpracy na Forum Współpracy dla Bezpieczeństwa, w sprawie narodowych przepisów prawnych i praktyk dotyczących transferów broni konwencjonalnej i związanych z tym technologii, i mechanizmów do kontroli tych transferów;

**WSPÓLNE KRYTERIA  
DO STOSOWANIA PRZY EKSPORCIE BRONI**

- Respektowanie międzynarodowych zobowiązań Państw Członkowskich Wspólnoty, w szczególności sankcji ustanowionych przez Radę Bezpieczeństwa ONZ oraz nałożonych przez Wspólnotę, porozumień dotyczących nieprolifracji i innych zagadnień, jak również innych zobowiązań międzynarodowych;
- Poszanowanie praw człowieka w państwie końcowego przeznaczenia;
- Wewnętrzna sytuacja w państwie końcowego przeznaczenia, jako funkcja istnienia napięć lub wewnętrznych konfliktów zbrojnych;
- Zachowanie regionalnego pokoju, bezpieczeństwa i stabilności;
- Narodowe bezpieczeństwo Państw Członkowskich i terytoriów za których stosunki zewnętrzne odpowiadają Państwa Członkowskie, jak również państw zaprzyjaźnionych i sojuszniczych;
- Zachowanie państwa kupującego w stosunku do społeczności międzynarodowej, w szczególności pod względem nastawienia do terroryzmu, charakter jego sojuszników, i poszanowanie prawa międzynarodowego;
- Istnienie ryzyka, że przeznaczenie sprzętu będzie w państwie nabywcy zmienione, lub że będzie on reeksportowany na nieodpowiednich warunkach;

(Główne punkty z konkluzji Prezydencji Rady Europy w Luksemburgu, 28 i 29 czerwca 1991r.)

- Kompatybilność eksportu broni z technicznymi i gospodarczymi możliwościami państwa odbiorcy, z uwzględnieniem warunku, że państwa powinny zaspokajać swoje uzasadnione potrzeby bezpieczeństwa i obronności przy jak najmniejszym zaangażowaniu zasobów ludzkich i gospodarczych.

(Główny punkt z konkluzji Prezydencji Rady Europy w Lizbonie, 26 i 27 czerwca 1992r.)

-----





**SEKRETARZ  
KOMITETU INTEGRACJI EUROPEJSKI**  
*Jacek Saryusz-Wolski*

Sekr.Min.JSW / 767 / 2000 /DHP-jb/ms

ran  
**Aleksander Proksa**  
Sekretarz Rady Ministrów

**Opinia o zgodności projektu ustawy o kontroli obrotu z zagranicą towarami, technologiami i usługami o strategicznym znaczeniu dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw, z prawem Unii Europejskiej, wyrażona na podstawie art. 2 ust. 1 pkt. 2 ustawy z dnia 8 sierpnia 1996 r. o Komitecie Integracji Europejskiej (Dz. U. Nr 106, poz. 494) przez Sekretarza Komitetu Integracji Europejskiej, Ministra Jacka Saryusz-Wolskiego, działającego z upoważnienia Przewodniczącego Komitetu Integracji Europejskiej.**

W związku z przedłożonym nowym tekstem projektu ustawy (RM-10-78-00; Nowy tekst), pozwalam sobie wyrazić następującą opinię:

- I. Przedłożony do zaopiniowania projekt ustawy ma na celu między innymi zbliżenie polskiego ustawodawstwa w zakresie obrotu towarami podwójnego zastosowania do przepisów prawa międzynarodowego i prawa Unii Europejskiej. Projekt ten stanowić ma również realizację zobowiązań podjętych podczas dwustronnego przeglądu prawa w obszarze „*stosunki zewnętrzne*”.
- II. Wspólnotowy system kontroli eksportu towarów podwójnego zastosowania funkcjonuje na podstawie dwóch aktów prawnych. Są nimi Rozporządzenie Rady (WE) Nr 3381/94 z 19 grudnia 1994r. ustanawiające wspólnotowy system kontroli eksportu towarów podwójnego zastosowania (Dz. Urz. WE nr L 367, 31.12.94) oraz Decyzja Rady Nr 94/942/WPZB z 19 grudnia 1994r. dotycząca wspólnego działania przyjętego przez Radę na podstawie art. J.3 Traktatu o Unii Europejskiej, w sprawie kontroli eksportu towarów podwójnego zastosowania (Dz. Urz. WE nr L 367,

31.12.94).

- III. Rozdział 1 opiniowanej ustawy dotyczy *Przepisów ogólnych*, do których należy przedmiot projektowanej regulacji, a także definicje pojęć w niej użytych. Definicje znajdujące się w art. 3 projektu ustawy: „towaru podwójnego zastosowania” i „eksportu” są w pełni zgodne z ich odpowiednikami znajdującymi się w art. 2 Rozporządzenia Rady (WE) Nr 3381/94. Natomiast w opiniowanym projekcie brak jest definicji dotyczących „eksportera”, a także „deklaracji eksportowej” wymienionych w podpunktach c i d art. 2 ww. rozporządzenia. Zamiast ww. definicji „eksportera” w projekcie ustawy zastosowano pojęcie przedsiębiorcy, wyłączając tym samym osoby fizyczne nie będące przedsiębiorcami, które dokonują czynności zdefiniowanej w art. 3 punkt 7 projektu ustawy jako eksport. To zawężenie jest niezgodne z zakresem podmiotowym Rozporządzenia Rady (WE) Nr 3381/94.
- IV. Rozdział 2 opiniowanego projektu dotyczy *Zezwolenia obrót towarami o znaczeniu strategicznym*. W art. 6 ustęp 2 projektu ustawy znalazła się delegacja, na podstawie której minister właściwy do spraw gospodarki, w porozumieniu z ministrem do spraw zagranicznych i Ministrem Obrony Narodowej, określi w drodze rozporządzenia wykaz towarów podwójnego zastosowania, na obrót którymi wymagane jest zezwolenie. Należy podkreślić, że wykaz ten powinien zostać przygotowany, opierając się na liście towarów podwójnego zastosowania, które znalazły się w Aneksie I Decyzji Rady Nr 94/942/WPZB. W tym samym artykule 6, ustępie 6 znalazł się przepis, zgodnie z którym przedsiębiorca jest obowiązany uzyskać zezwolenie na eksport lub pośrednictwo w eksporcie towarów nie znajdujących się w wykazach (o których mowa w ustępie 2 tego artykułu), jeżeli wie lub został poinformowany, że eksportowane towary zostaną lub mogą zostać wykorzystane w całości lub części do celów, które wymienia art. 16 projektu ustawy (sytuacje w których nie wydaje się zezwolenia indywidualnego na obrót). Takie sformułowanie art. 6 ustęp 6 projektu ustawy jest zgodne z brzmieniem art. 4 ustęp 1 Rozporządzenia Rady (WE) Nr 3381/94.
- V. Artykuł 17 projektowanej ustawy zawiera katalog możliwych przyczyn odmowy wydania zezwolenia na obrót towarami o znaczeniu strategicznym. Zalicza do nich, m.in.: ważny interes polityki zagranicznej Rzeczypospolitej Polskiej, względy

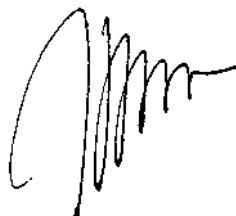
obronności lub bezpieczeństwa Rzeczypospolitej Polskiej, niezbędne dla wykonania właściwych umów, porozumień lub zobowiązań międzynarodowych, a w szczególności sankcji zadekretowanych przez Radę Bezpieczeństwa Organizacji Narodów lub inne organy międzynarodowe. Wyżej wymienione, jak i pozostałe przyczyny odmowy wydania zezwolenia nie naruszają postanowień zawartych w art. 9 Rozporządzenia Rady (WE) Nr 3881/94. Stanowią one jednocześnie przyjęcie rozwiązań, które zostały umieszczone w *propozycji Rozporządzenia Rady WE ustanawiającego wspólnotowy system kontroli eksportu towarów podwójnego zastosowania i technologii* (rozporządzenie to ma stanowić nowelizację Rozporządzenia Rady (WE) Nr 3881/94).

- VI. Rozdział III projektowanej regulacji zawiera przepisy dotyczące certyfikatu importowego i oświadczenia końcowego użytkownika. Zgodnie z art. 6 ust. 2 Rozporządzenia Rady (WE) Nr 3381/94 z 19 grudnia 1994 r. ustanawiającego wspólnotowy system kontroli eksportu towarów podwójnego zastosowania (Dz. Urz. WE nr L 367, 31.12.94) udzielenie zezwolenia na obrót towarami podwójnego zastosowania może być uzależnione od spełnienia przez przedsiębiorcę pewnych warunków. Właściwe organy państwa eksportera mogą wymagać deklaracji końcowego użytkownika i nałożyć inne dodatkowe warunki dotyczące końcowego użytkownika.
- VII. Przepis art. 22 ust.4 projektowanej ustawy stanowi, iż za wydanie certyfikatu importowego oraz poświadczenie oświadczenia końcowego użytkownika pobiera się opłatę skarbową. **Przepis ten należy uznać za zgodny z przepisami prawa Unii Europejskiej.**
- VIII. Art. 25, 26 i 27 projektowanej regulacji przewiduje, że przedsiębiorca dokonujący obrotu towarami o znaczeniu strategicznym jest zobowiązany do prowadzenia ewidencji tego obrotu oraz do przedstawiania organom kontroli informacji o realizacji tego obrotu. Przepisy te pozostają w zgodności z art. 14 wyżej wymienionego Rozporządzenia Rady (WE) Nr 3381/94, który stanowi, iż przedsiębiorca powinien prowadzić dokładny rejestr swojej działalności. Rejestr taki powinien zawierać informacje pozwalające na identyfikację towaru, jego ilości, nazwy eksportera i nazwy odbiorcy, a dokumenty te powinny być przechowywane przez co najmniej trzy lata.



- IX. Art. 28 projektowanej ustawy stanowi, iż obrót towarami o znaczeniu strategicznym podlega kontroli, a także definiuje zakres tej kontroli. W tym celu w art. 29 proponuje się powołanie zespołu kontrolnego. Art. 30 określa uprawnienia członków zespołu kontrolnego. Wśród nich wymienia się między innymi prawo do wstępu na teren nieruchomości gdzie wykonywana jest działalność gospodarcza przez przedsiębiorcę dokonującego obrotu towarami o podwójnym zastosowaniu. Proponowane przepisy pozostają w zgodności z art. 15 Rozporządzenia Rady (WE) Nr 3881/94, który stanowi o tym, iż każde państwo członkowskie powinno przyjąć odpowiednie środki aby pozwolić właściwym organom zbierać informacje na temat każdego zamówienia, każdej transakcji, której przedmiotem jest towar o podwójnym zastosowaniu. Państwo członkowskie powinno także zapewnić skuteczność kontroli obrotu tymi towarami, między innymi poprzez przyznanie właściwym organom kontroli prawa wstępu do lokali służbowych osób prowadzących obrót towarami podwójnego zastosowania.
- X. Projektowana ustawa zawiera także przepisy karne. Należy podkreślić, że w art. 17 wyżej wymienionego Rozporządzenia Rady (WE) Nr 3381/94 stanowi się, iż państwa członkowskie nałożą sankcje za naruszenie przepisów o obrocie towarami podwójnego zastosowania. Sankcje te powinny być skuteczne, proporcjonalne i odstrasżające.
- XI. W konkluzji stwierdzam, że przedłożony projekt ustawy o kontroli obrotu z zagranicą towarami, technologiami i usługami o strategicznym znaczeniu dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw jest zgodny z prawem Unii Europejskiej.

Z poważaniem,



Do uprzejmej wiadomości:  
Pan Janusz Steinhoff  
Wiceprezes Rady Ministrów  
Minister Gospodarki

**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA GOSPODARKI**

z dnia

**w sprawie określenia wzorów wniosków o wydanie zezwolenia indywidualnego na dokonanie obrotu towarami o znaczeniu strategicznym, danych jakie powinien zawierać ten wniosek oraz określenia niezbędnych dokumentów i informacji, które należy dołączyć do wniosków a także sprawie określenia wzorów certyfikatu importowego i certyfikatu weryfikacji dostawy oraz sposobów ewidencjonowania wydanych certyfikatów weryfikacji dostawy.**

Na podstawie art. 9 ust. 6, art. 22 ust. 7 i art. 24 ust. 4 ustawy z dnia .... o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz. U. Nr ... , poz. ... ) zarządza się, co następuje:

**§ 1.**

Rozporządzenie określa wzory wniosków o wydanie pozwolenia na eksport, import oraz certyfikatu importowego, pozwolenia na tranzyt towarów o znaczeniu strategicznym, świadczenie usług, dokumenty, które powinny być dołączone do tych wniosków, oraz wzory zezwolenia indywidualnego na eksport, import, certyfikatu importowego, pozwolenia na tranzyt towarów o znaczeniu strategicznym oraz świadczenie usług, a także wzór certyfikatu weryfikacji dostawy i sposób ewidencji takich certyfikatów.

**§ 2.**

Określa się wzory formularzy:

- 1) wniosku o wydanie zezwolenia indywidualnego na eksport towarów o znaczeniu strategicznym, stanowiący załącznik nr 1 do rozporządzenia,
- 2) wniosku o wydanie zezwolenia indywidualnego na import towarów o znaczeniu strategicznym oraz certyfikatu importowego, stanowiący załącznik nr 2 do rozporządzenia,
- 3) wniosku o wydanie zezwolenia indywidualnego na świadczenie usług, stanowiący załącznik nr 3 do rozporządzenia,
- 4) wniosku o wydanie zezwolenia indywidualnego na tranzyt towarów o znaczeniu strategicznym, stanowiący załącznik nr 4 do rozporządzenia,
- 5) zezwolenia indywidualnego na eksport towarów o znaczeniu strategicznym, stanowiący załącznik nr 5 do rozporządzenia,
- 6) zezwolenia indywidualnego na import towarów o znaczeniu strategicznym, stanowiący załącznik nr 6 do rozporządzenia,

- 7) zezwolenia indywidualnego na świadczenie usług, stanowiący załącznik nr 7 do rozporządzenia,
- 8) zezwolenia indywidualnego na tranzyt towarów o znaczeniu strategicznym, stanowiący załącznik nr 8 do rozporządzenia,
- 9) certyfikatu importowego dla towarów o znaczeniu strategicznym, stanowiący załącznik nr 9 do rozporządzenia,
- 10) certyfikatu weryfikacji dostawy, stanowiący załącznik nr 10 do rozporządzenia.

### § 3.

1. Do wniosku o wydanie zezwolenia na eksport towarów o znaczeniu strategicznym, o którym mowa w § 2 pkt 1, należy dołączyć następujące dokumenty:

- 1) odpis z rejestru handlowego lub innego właściwego rejestru, a w przypadku osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą - zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej; ponadto dokument pełnomocnictwa, jeżeli uprawnienie do reprezentowania wnioskodawcy wynika z tego tytułu,
- 2) certyfikat importowy, wydany przez właściwe władze kraju importera, lub oświadczenie zagranicznego ostatecznego użytkownika i importera, określające cele i sposób użytkowania towarów lub technologii w nich opisanych,
- 3) kopię umowy lub kopię innego dokumentu - faktury, zamówienia, faktury pro forma - potwierdzającego zawarcie transakcji lub prowadzenie rokowań z podmiotem zagranicznym,
- 4) zezwolenia właściwych polskich organów administracji, dotyczące obrotu towarami i technologiami objętymi wnioskiem, jeżeli wymóg uzyskania takich zezwoleń wynika z odrębnych przepisów,
- 5) oświadczenie osoby odpowiedzialnej za koordynację obrotu towarami i technologiami oraz kontrolę tego obrotu u wnioskodawcy, zawierające następujące dane:
  - a) nazwisko i imię,
  - b) datę i miejsce urodzenia,
  - c) serię i numer dokumentu stwierdzającego tożsamość,
  - d) stanowisko,
  - e) numer telefonu,
- 6) inne dokumenty, które w ocenie wnioskodawcy mogą ułatwić rozpatrzenie wniosku.

2. Do wniosku o wydanie zezwolenia na import towarów o znaczeniu strategicznym, o którym mowa w § 2 pkt 2, należy dołączyć następujące dokumenty:

- 1) odpis z rejestru handlowego lub innego właściwego rejestru, a w przypadku osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą - zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej; ponadto dokument pełnomocnictwa, jeżeli uprawnienie do reprezentowania wnioskodawcy wynika z tego tytułu,
- 2) wykaz ostatecznych użytkowników towarów o znaczeniu strategicznym wraz z ich oświadczeniami określającymi, do jakich celów towary i technologie będą wykorzystywane,
- 3) kopię umowy lub kopię innego dokumentu - faktury, zamówienia, faktury pro forma - potwierdzającego zawarcie transakcji lub prowadzenie rokowań z podmiotem zagranicznym,
- 4) zezwolenia właściwych polskich organów administracji, dotyczące obrotu towarami o znaczeniu strategicznym objętymi wnioskiem, jeżeli wymóg uzyskania takich zezwoleń wynika z odrębnych przepisów,
- 5) oświadczenie osoby odpowiedzialnej za koordynację obrotu towarami o znaczeniu strategicznym oraz kontrolę tego obrotu u wnioskodawcy, zawierające następujące dane:
  - a) nazwisko i imię,

- b) datę i miejsce urodzenia,
  - c) serię i numer dokumentu stwierdzającego tożsamość,
  - d) stanowisko,
  - e) numer telefonu,
- 6) inne dokumenty, które w ocenie wnioskodawcy mogą ułatwić rozpatrzenie wniosku.

3. Do wniosku o wydanie certyfikatu importowego, o którym mowa w § 2 pkt 2, należy dołączyć następujące dokumenty:

- 1) odpis z rejestru handlowego lub innego właściwego rejestru, a w przypadku osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą - zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej; ponadto dokument pełnomocnictwa, jeżeli uprawnienie do reprezentowania wnioskodawcy wynika z tego tytułu,
- 2) informację zagranicznego eksportera o wymogu uzyskania certyfikatu importowego,
- 3) kopię umowy lub kopię innego dokumentu - faktury, zamówienia, faktury pro forma - potwierdzającego zawarcie transakcji lub prowadzenie rokowań z podmiotem zagranicznym,
- 4) zezwolenia właściwych polskich organów administracji, dotyczące obrotu towarami o znaczeniu strategicznym objętymi wnioskiem, jeżeli wymóg uzyskania takich zezwoleń wynika z odrębnych przepisów,
- 5) wykaz ostatecznych użytkowników towarów o znaczeniu strategicznym wraz z ich oświadczeniami określającymi, do jakich celów towary te będą wykorzystywane,
- 6) spis wymagań, poza typowymi warunkami umowy, jakie zagraniczny eksporter lub producent stawiają polskiemu importerowi lub ostatecznemu użytkownikowi w odniesieniu do sposobu użytkowania i postępowania z towarami o znaczeniu strategicznym objętymi umową,
- 7) oświadczenie osoby odpowiedzialnej za koordynację obrotu towarami o znaczeniu strategicznym oraz kontrolę tego obrotu u wnioskodawcy, zawierający następujące dane:
  - a) nazwisko i imię,
  - b) datę i miejsce urodzenia,
  - c) serię i numer dokumentu stwierdzającego tożsamość,
  - d) stanowisko,
  - e) numer telefonu,
- 8) inne dokumenty, które w ocenie wnioskodawcy mogą ułatwić rozpatrzenie wniosku.

4. Do wniosku o wydanie zezwolenia na tranzyt, o którym mowa w § 2 pkt 4, należy dołączyć następujące dokumenty:

- 1) wypełniony formularz Jednolitego Dokumentu Administracyjnego (SAD),
- 2) zezwolenia właściwych polskich organów administracji, dotyczące obrotu towarami o znaczeniu strategicznym objętymi wnioskiem,
- 3) dokumenty niezbędne przy przewozie towarów niebezpiecznych, których wymóg przedłożenia wynika z odrębnych przepisów oraz umów międzynarodowych,
- 4) dokumenty świadczące o tym, że przesyłka jest kierowana do określonego odbiorcy.

7. Jeżeli wnioskodawca po raz kolejny składa wniosek o wydanie zezwolenia na eksport lub import towarów o znaczeniu strategicznym albo certyfikatu importowego, to nie jest on obowiązany dołączyć do wniosku dokumentów, o których mowa w ust. 1 pkt 1 i 5, ust. 2 pkt 1 i 5 oraz ust. 3 pkt 1 i 7, chyba że dane i informacje zawarte w tych dokumentach uległy zmianie.

#### § 4.

Przedsiębiorca uprawniony do obrotu z zagranicą towarami o znaczeniu strategicznym na podstawie certyfikatu importowego jest obowiązany prowadzić ewidencję certyfikatów weryfikacji dostawy w sposób umożliwiający potwierdzenie otrzymania towaru o znaczeniu strategicznym wyszczególnionego w certyfikacie importowym, w szczególności w formie księgi rejestrowej lub na elektronicznych nośnikach informacji.

#### § 5.

Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

## UZASADNIENIE

Projektowane rozporządzenie wypełnia dyspozycję delegacji z art.9 ust. 6, art. 22 ust. 7 i art. 24 ust. 4 ustawy z dnia .... o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz.U. Nr .... , poz. .... ).

Dotychczas kwestie te były odmiennie uregulowane – z wyjątkiem certyfikatu importowego dla towarów o znaczeniu strategicznym oraz certyfikatu weryfikacji dostawy - w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 9 czerwca 1997 r. w sprawie niektórych dokumentów stosowanych w postępowaniu dotyczącym kontroli obrotu z zagranicą towarami i technologiami w związku z porozumieniami i zobowiązaniami międzynarodowymi oraz sposobu ich ewidencjonowania (Dz.U. Nr 83, poz. 534) wydanym na podstawie art. 4 ust. 1 i art. 9 ust. 2 ustawy z dnia 2 grudnia 1993 r. o zasadach szczególnej kontroli obrotu z zagranicą towarami i technologiami w związku z porozumieniami i zobowiązaniami międzynarodowymi (Dz.U. Nr 129, poz. 598, z 1996 r. Nr 106, poz. 496, z 1997 r. Nr 88, poz. 554 i Nr 157, poz. 1026 oraz z 1999 r. Nr 70, poz. 775 i Nr 83, poz. 931) oraz w związku z art. 8 pkt 2 ustawy z dnia 8 sierpnia 1996 r. – Przepisy wprowadzające ustawy reformujące funkcjonowanie gospodarki i administracji publicznej (Dz.U. Nr 106, poz. 497 i Nr 156, poz. 775) oraz odmiennie w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 12 stycznia 1998 r. w sprawie określenia wzorów wniosków o wydanie pozwolenia na dokonanie obrotu specjalnego z zagranicą, określenia niezbędnych dokumentów i informacji, które należy dołączyć do tych wniosków oraz trybu postępowania z pozwoleniami (Dz.U. Nr 17, poz. 77) wydanym na podstawie art. 38 ust. 10 ustawy z dnia 11 grudnia 1997 r. o administrowaniu obrotu z zagranicą towarami i usługami oraz o obrocie specjalnym (Dz.U. Nr 157, poz. 1126 z późn. zm.).

Projekt nowej regulacji zakłada, iż polski system kontroli obrotu z zagranicą towarami o znaczeniu strategicznym opierać się będzie o jedną podstawę prawną – ustawę z dnia ..... o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz.U. Nr .... , poz. .... ). W związku z powyższym istnieje potrzeba ujednoczenia wzorów wniosków o wydanie zezwolenia indywidualnego na eksport, import, tranzyt itp. formy obrotu z zagranicą towarami o znaczeniu strategicznym oraz wzorów odpowiednich zezwoleń.

Zachodzi także konieczność dostosowania nazewnictwa do brzmienia nowej ustawy o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu

strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw.

Wejście w życie projektowanego rozporządzenia spowoduje konieczność druku nowych formularzy wniosków i zezwoleń oraz certyfikatów, co pociągnie za sobą koszty w wysokości .....

Do Ministerstwa Gospodarki  
Departament Kontroli Eksportu

Załącznik nr 1

## WNIOSEK O WYDANIE ZEZWOLENIA INDYWIDUALNEGO NA EKSPORT

(dotyczy: towarów i technologii o znaczeniu strategicznym)

- Wniosek należy wypełnić na maszynie.
- Należy wypełnić wszystkie pola we wniosku, zakreślić właściwe kwadraty.
- Wypełniając wniosek nie należy stosować skrótów.
- Jeżeli wyznaczone miejsce na odpowiedź jest niewystarczające, dalsze informacje należy wpisać w polu nr 23 lub dołączyć do wniosku jako osobny załącznik, wpisując na każdym z załączników numer ewidencyjny wniosku.

**1. Osoba prowadząca sprawę:**

Imię i nazwisko

Numer telefonu

**2. Numer ewidencyjny wniosku u wnioskodawcy**

**3. Data otrzymania wniosku**

(wypełnia Ministerstwo Gospodarki)

**4. Numer wniosku\***

**5. Wnioskodawca/Eksporter (strona postępowania):**

Nazwa (firma)

Adres:

Ulica/numer

Miejscowość /kod

Numer - REGON

**6. Importer:**

Nazwa (firma)

Adres:

Ulica/numer

Miejscowość /kod

Państwo

**7. Producent:**

Nazwa (firma)

Adres:

Ulica/numer

Miejscowość /kod

Państwo

**8. Ostateczny użytkownik:**

Nazwa (firma)

Adres:

Ulica/numer

Miejscowość /kod

Państwo

**9. Jeżeli w okresie ostatnich 12 miesięcy wnioskodawca otrzymał pozwolenie na wywóz takiego samego lub podobnego towaru lub technologii do tego samego odbiorcy, należy podać numer tego pozwolenia (pozwoleń):**

**10. Jeżeli wniosek dotyczy towaru, usługi lub technologii, na które wcześniej nie uzyskano pozwolenia na wywóz lub jeżeli uzyskano takie pozwolenie, a transakcja eksportowa nie doszła do skutku, należy podać numer ewidencyjny poprzednio złożonego wniosku:**

\* każdy formularz wniosku, otrzymywany w Ministerstwie Gospodarki, będzie urzędowo numerowany



11. Opis towaru lub technologii\*\*<sup>2</sup>

---

12. Czy w prowadzonej przez Państwa firmie funkcjonuje system kontroli eksportu?

TAK

NIE

---

13. Towary lub technologie wymienione w polu 11 są specjalnie zaprojektowane lub przystosowane do wykorzystania nuklearnego.

TAK

NIE

---

14. Towary lub technologie są specjalnie zaprojektowane lub przystosowane do wykorzystania wojskowego lub do produkcji towarów o zastosowaniu wojskowym.

TAK

NIE

---

15. Istnieje możliwość wykorzystania tych towarów lub technologii w badaniach, produkcji, obsłudze, konserwacji, transporcie, wykrywaniu, magazynowaniu broni jądrowej, chemicznej, biologicznej lub środków do jej przenoszenia.

TAK

NIE

---

16. Istnieją podstawy do przypuszczeń, że te towary lub technologie mogą być użyte do celów wymienionych w polach 12-14.

TAK

NIE

---

17. Na podstawie dotychczasowych rozmów handlowych istnieją podstawy do przypuszczeń, że importer lub deklarowany końcowy użytkownik dokona reeksportu towarów lub technologii wymienionych we wniosku lub nastąpi zmiana ich końcowego wykorzystania.

TAK

NIE

---

18. Sposób wykorzystania towaru lub technologii przez ostatecznego użytkownika:

---

<sup>2</sup> \*\* - Szczegółowy opis towaru lub technologii należy zamieścić w części B wniosku.

19. Wywóz towaru/technologii nastąpi do dnia:

---

20. Trasa przewozu / środki transportu / Miejsca przeladunku / Przejścia graniczne

---

21. Wywóz towarów lub technologii ma charakter czasowy (wystawa, targi, serwis, itp.).

TAK

NIE

W przypadku zaznaczenia kwadratu "TAK", należy podać:

- a) cel wywozu:
  - b) pod czyją kontrolą towary lub technologie będą pozostawały poza granicami kraju:
  - c) planowany termin powrotnego przywozu:
- 

## 22. Oświadczenie

Ja, niżej podpisany, oświadczam, że:

- a) według stanu na dzień wystawienia niniejszego wniosku przysługuje mi pełne prawo reprezentowania wnioskodawcy przy wszczęciu postępowania w sprawie, której dotyczy niniejszy wniosek,
- b) zgodnie z moją wiedzą i przekonaniem, wszystkie informacje podane w niniejszym wniosku oraz wszystkie przedstawione dokumenty są prawdziwe i kompletne oraz w pełni i wiernie opisują warunki zamówienia i inne fakty dotyczące transakcji eksportowej,
- c) podejmę niezbędne działania, żeby towary lub technologie, o których mowa we wniosku, dotarły do ostatecznego użytkownika,
- d) poinformuję zagranicznego importera, że zmiana ostatecznego wykorzystania lub ostatecznego użytkownika wymagają uprzedniej zgody polskich władz kontroli eksportu,
- e) niezwłocznie powiadomię Ministerstwo Gospodarki o wszelkich zmianach w umowie,
- f) jestem świadomy, że podanie nieprawdziwych danych, zatajenie faktów dotyczących danej transakcji eksportowej lub wykorzystanie wydanego pozwolenia na wywóz niezgodnie z warunkami w nim zawartymi, stanowi naruszenie prawa podlegające ustawowym sankcjom.

Imię, nazwisko, stanowisko

Podpis

Pieczęć firmowa

Data

---

23. Załączniki do wniosku:

24. Dodatkowe informacje:



## WNIOSEK O WYDANIE ZEZWOLENIA INDYWIDUALNEGO NA EKSPORT

(dotyczy: towarów i technologii o znaczeniu strategicznym)

- Wniosek należy wypełnić na maszynie.

| Lp.                                   | Nazwa i opis towaru lub technologii: | Numer kontrolny** | Ilość | Wartość |
|---------------------------------------|--------------------------------------|-------------------|-------|---------|
| <b>Wartość ogółem na tej stronie:</b> |                                      |                   |       |         |
| <b>Wartość ogółem:</b>                |                                      |                   |       |         |

\* Należy przenieść numer naniesiony w polu nr 4 części A wniosku.

\*\* Numer kontrolny z listy eksportowo – tranzytowej lub listy uzbrojenia, zgodnie z wykazem towarów i technologii objętych szczególną kontrolą z zagranicą

Do Ministerstwa Gospodarki  
Departament Kontroli Eksportu

## WNIOSEK O WYDANIE ZEZWOLENIA INDYWIDUALNEGO NA IMPORT

(dotyczy: towarów i technologii o znaczeniu strategicznym)

- Wniosek należy wypełnić na maszynie.
- Należy wypełnić wszystkie pola we wniosku, zakreślić właściwe kwadraty.
- Wypełniając wniosek nie należy stosować skrótów.
- Jeżeli wyznaczone miejsce na odpowiedź jest niewystarczające, dalsze informacje należy wpisać w polu nr 23 lub dołączyć do wniosku jako osobny załącznik, wpisując na każdym z załączników numer ewidencyjny wniosku.

### 1. Osoba prowadząca sprawę:

Imię i nazwisko

Numer telefonu

### 2. Numer ewidencyjny wniosku u wnioskodawcy

### 3. Data otrzymania wniosku

*(wypełnia Ministerstwo Gospodarki)*

### 4. Numer wniosku:\*\*

### 5. Wnioskodawca/Importer (strona postępowania)::

Nazwa (firma)

Adres:

Ulica/numer

Miejscowość /kod

Numer - REGON

### 6. Eksporter:

Nazwa (firma)

Adres:

Ulica/numer

Miejscowość /kod

Państwo

7. Jeżeli w okresie ostatnich 12 miesięcy wnioskodawca otrzymał pozwolenie na przywóz takiego samego lub podobnego towaru lub technologii do tego samego odbiorcy, należy podać numer tego pozwolenia (pozwoleń):

\*\* każdy formularz wniosku, otrzymywany w Ministerstwie Gospodarki

8. Nazwa i dane jednoznacznie określające towar lub technologię\*\*\*

---

9. Sposób wykorzystania towaru lub technologii przez ostatecznego użytkownika:  
(Description of end-use of goods/technologies by end-user)

---

10. Przywóz towaru/technologii nastąpi do dnia:

---

11. Trasa przewozu / środki transportu / Miejsca przeładunku / Przejścia graniczne

---

12. Przywóz towarów lub technologii ma charakter czasowy (wystawa, targi, serwis, itp.).

TAK

NIE

W przypadku zaznaczenia kwadratu "TAK", należy podać:

- a) cel wywozu:
- b) pod czyją kontrolą towary lub technologie będą pozostawały poza granicami kraju:
- c) planowany termin powrotnego przywozu:

---

\*\*\* - Szczegółowy opis towaru/usługi lub technologii należy podać w załączniku

---

### 13. Oświadczenie

Ja, niżej podpisany, oświadczam, że:

- a) według stanu na dzień wystawienia niniejszego wniosku przysługuje mi pełne prawo reprezentowania wnioskodawcy przy wszczęciu postępowania w sprawie, której dotyczy niniejszy wniosek,
- b) zgodnie z moją wiedzą i przekonaniem, wszystkie informacje podane w niniejszym wniosku oraz wszystkie przedstawione dokumenty są prawdziwe i kompletne oraz w pełni i wiernie opisują warunki zamówienia i inne fakty dotyczące transakcji importowej,
- c) zobowiązuję się do wprowadzenia wymienionych we wniosku towarów i technologii na polski obszar celny.
- d) jestem świadomy, że reeksport, zmiana końcowego użytkownika lub deklarowanego końcowego wykorzystania towaru lub technologii wymagają uprzedniej zgody Ministra Gospodarki.
- e) niezwłocznie powiadomię Ministerstwo Gospodarki o wszelkich zmianach w kontrakcie
- f) zapewnię przekazanie ciężących na mnie zobowiązań na innych odbiorców krajowych lub zagranicznych, w przypadku gdy towary lub technologie wymienione we wniosku zostaną odsprzedane lub oddane do używania.
- g) jestem świadomy, że podanie nieprawdziwych danych, zatajenie faktów dotyczących danej transakcji eksportowej lub wykorzystanie wydanego pozwolenia na wywóz niezgodnie z warunkami w nim zawartymi, stanowi naruszenie prawa podlegające ustawowym sankcjom.

Imię, nazwisko, stanowisko

Podpis

Pieczęć firmowa

Data

---

### 14. Dodatkowe oświadczenie składane w przypadku składania wniosku o wydanie certyfikatu importowego

Ja niżej podpisany oświadczam, że:

- 1) Jestem świadomy i poczyniłem w tej sprawie stosowne uzgodnienia z końcowym użytkownikiem, że polskie władze kontroli eksportu przy ewentualnym udziale przedstawicieli władz kraju eksportera mają prawo do przeprowadzenia kontroli zgodności wykorzystania towarów lub technologii z warunkami pozwolenia w miejscu ich wykorzystania w całym okresie ich pozostawania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Przedstawię urzędowi celnemu wiarygodne dowody dokonania dostawy i wprowadzenia wymienionych towarów lub technologii na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa w celu uzyskania potwierdzenia w formie certyfikatu weryfikacji dostawy.

Imię, nazwisko, stanowisko

Podpis

Pieczęć firmowa

Data

---

### 15. Załączniki do wniosku:

**16. Dodatkowe informacje:**



**WNIOSEK O WYDANIE ZEZWOLENIA INDYWIDUALNEGO NA IMPORT**  
(dotyczy: towarów i technologii o znaczeniu strategicznym)

- Wniosek należy wypełnić na maszynie.

| Lp.                                   | Nazwa i opis towaru lub technologii: | Numer kontrolny*** | Ilość | Wartość |
|---------------------------------------|--------------------------------------|--------------------|-------|---------|
| <b>Wartość ogółem na tej stronie:</b> |                                      |                    |       |         |
| <b>Wartość ogółem:</b>                |                                      |                    |       |         |

\* Należy przenieść numer naniesiony w polu nr 4 części A wniosku.

\*\*\* Numer kontrolny z listy eksportowo – tranzytowej lub listy uzbrojenia, zgodnie z wykazem towarów i technologii objętych szczególną kontrolą z zagranicą



Do Ministerstwa Gospodarki  
Departament Kontroli Eksportu

## WNIOSEK O WYDANIE ZEZWOLENIA INDYWIDUALNEGO NA ŚWIADCZENIE USŁUG

(dotyczy: towarów i technologii o znaczeniu strategicznym)

- Wniosek należy wypełnić na maszynie.
- Należy wypełnić wszystkie pola we wniosku, zakreślić właściwe kwadraty.
- Wypełniając wniosek nie należy stosować skrótów.
- Jeżeli wyznaczone miejsce na odpowiedź jest niewystarczające, dalsze informacje należy wpisać w polu nr 23 lub dołączyć do wniosku jako osobny załącznik, wpisując na każdym z załączników numer ewidencyjny wniosku.

### 1. Rodzaj usługi:

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> spedycja     | <input type="checkbox"/> przedstawicielstwo |
| <input type="checkbox"/> doradztwo    | <input type="checkbox"/> konsulting         |
| <input type="checkbox"/> przewóz      | <input type="checkbox"/> budownictwo        |
| <input type="checkbox"/> pośrednictwo | <input type="checkbox"/> inna (jaka)        |

### 2. Osoba prowadząca sprawę:

Imię i nazwisko

Numer telefonu

### 3. Numer ewidencyjny wniosku u wnioskodawcy

### 4. Data otrzymania wniosku

(wypełnia Ministerstwo Gospodarki)

### 5. Numer wniosku\*

### 6. Wnioskodawca (strona postępowania):

Nazwa (firma)

Adres:

Ulica/numer

Miejscowość /kod

Numer - REGON

### 7. Usługa zlecona przez:

Nazwa (firma)

Adres:

Ulica/numer

Miejscowość /kod

Państwo

### 8. Ostateczny użytkownik::

Nazwa (firma)

Adres:

Ulica/numer

Miejscowość /kod

Państwo

\* każdy formularz wniosku, otrzymywany w Ministerstwie Gospodarki, będzie urzędowo numerowany

9. Usługa dotyczy uprzednio złożonego wniosku:

TAK

NIE

przez:

Nr wniosku:

Nazwa (firma)

Adres:

Ulica/numer

Miejscowość /kod

Państwo

10. Jeżeli wniosek dotyczy towaru, usługi lub technologii, na które wcześniej nie uzyskano pozwolenia na wywóz lub jeżeli uzyskano takie pozwolenie, a transakcja eksportowa nie doszła do skutku, należy podać numer ewidencyjny poprzednio złożonego wniosku:

11. Opis usługi :<sup>\*\*2</sup>

12. Czy w prowadzonej przez Państwa firmie funkcjonuje system kontroli eksportu?

TAK

NIE

13. Czy w kraju końcowego przeznaczenia są respektowane prawa człowieka?

TAK

NIE

14. Czy towar, którego dotyczy usługa wymieniona we wniosku może być użyty dla wewnętrznych represji?

TAK

NIE

15. Czy w kraju końcowego użytkownika właściwe organy międzynarodowe stwierdziły poważne naruszenia praw człowieka?

TAK

NIE

16. Czy dostawa towaru, którego dotyczy usługa wymieniona we wniosku może przyczynić się do powstania lub przedłużenia istniejącego w kraju końcowego przeznaczenia konfliktu zbrojnego?

TAK

NIE

17. Czy dostawa towaru, którego dotyczy usługa wymieniona we wniosku może służyć agresywnym wystąpieniom kraju końcowego przeznaczenia w stosunku do innych państw?

TAK

NIE

18. Czy dostawa towaru, którego dotyczy usługa wymieniona we wniosku może naruszyć bezpieczeństwo zaprzyjaźnionych lub sojusznicznych państw??

TAK

NIE

<sup>2 \*\*</sup> - Szczegółowy opis towaru lub technologii należy zamieścić w części B wniosku.

19. Czy kraj końcowego przeznaczenia przestrzega międzynarodowych postanowień o nie stosowaniu siły, o nie rozprzestrzanianiu i kontroli zbrojeń, popiera terroryzm lub do niego zachęca, popiera przestępczość międzynarodową?

TAK

NIE

20. Czy istnieje ryzyko, że towar, którego dotyczy usługa wymieniona we wniosku zostanie wykorzystany niezgodnie z przeznaczeniem lub reeksportowany niezgodnie z wolą dostawcy?

TAK

NIE

21. Sposób wykorzystania towaru lub technologii przez ostatecznego użytkownika:

22. Wywóz towaru/technologii nastąpi do dnia:

23. Trasa przewozu / środki transportu / Miejsca przeladunku / Przejścia graniczne

24. Wywóz towarów lub technologii ma charakter czasowy (wystawa, targi, serwis, itp.).

TAK

NIE

W przypadku zaznaczenia kwadratu "TAK", należy podać:

- a) cel wywozu:
- b) pod czyją kontrolą towary lub technologie będą pozostawały poza granicami kraju:
- c) planowany termin powrotnego przywozu:

## 22. Oświadczenie

Ja, niżej podpisany, oświadczam, że:

- a) według stanu na dzień wystawienia niniejszego wniosku przysługuje mi pełne prawo reprezentowania wnioskodawcy przy wszczęciu postępowania w sprawie, której dotyczy niniejszy wniosek,
- b) zgodnie z moją wiedzą i przekonaniem, wszystkie informacje podane w niniejszym wniosku oraz wszystkie przedstawione dokumenty są prawdziwe i kompletne oraz w pełni i wiernie opisują warunki zamówienia i inne fakty dotyczące transakcji eksportowej,
- c) podejmę niezbędne działania, żeby towary lub technologie, o których mowa we wniosku, dotarły do ostatecznego użytkownika,
- d) poinformuję zagranicznego importera, że zmiana ostatecznego wykorzystania lub ostatecznego użytkownika wymagają uprzedniej zgody polskich władz kontroli eksportu,
- e) niezwłocznie powiadomię Ministerstwo Gospodarki o wszelkich zmianach w umowie,
- f) jestem świadomy, że podanie nieprawdziwych danych, zatajenie faktów dotyczących danej transakcji eksportowej lub wykorzystanie wydanego pozwolenia na wywóz niezgodnie z warunkami w nim zawartymi, stanowi naruszenie prawa podlegające ustawowym sankcjom.

Imię, nazwisko, stanowisko

Podpis

Pieczęć firmowa

Data

---

**23. Załączniki do wniosku:**

**24. Dodatkowe informacje:**

Do Ministerstwa Gospodarki  
Departament Kontroli Eksportu

## WNIOSEK O WYDANIE ZEZWOLENIA INDYWIDUALNEGO NA TRANZYT

(dotyczy: towarów i technologii o znaczeniu strategicznym)

- Wniosek należy wypełnić na maszynie.
- Należy wypełnić wszystkie pola we wniosku, zakreślić właściwe kwadraty.
- Wypełniając wniosek nie należy stosować skrótów.
- Jeżeli wyznaczone miejsce na odpowiedź jest niewystarczające, dalsze informacje należy wpisać w polu nr 23 lub dołączyć do wniosku jako osobny załącznik, wpisując na każdym z załączników numer ewidencyjny wniosku.

### 1. Osoba prowadząca sprawę:

Imię i nazwisko

Numer telefonu

### 2. Numer ewidencyjny wniosku u wnioskodawcy

### 3. Data otrzymania wniosku

(wypełnia Ministerstwo Gospodarki)

### 4. Numer wniosku\*

### 5. Wnioskodawca (strona postępowania):

Nazwa (firma)

Adres:

Ulica/numer

Miejscowość /knd

Numer - REGON

### 6. Obiorca towaru:

Nazwa (firma)

Adres:

Ulica/numer

Miejscowość /kod

Państwo

### 7. Ostateczny użytkownik::

Nazwa (firma)

Adres:

Ulica/numer

Miejscowość /kod

Państwo

10. Jeżeli wniosek dotyczy towaru, usługi lub technologii, na które wcześniej nie uzyskano pozwolenia na wywóz lub jeżeli uzyskano takie pozwolenie, a transakcja eksportowa nie doszła do skutku, należy podać numer ewidencyjny poprzednio złożonego wniosku:

\* każdy formularz wniosku, otrzymywany w Ministerstwie Gospodarki, będzie urzędowo numerowany

11. Opis towaru :<sup>\*\*\*2</sup>

Ilość

Cena jednostkowa

Wartość

12. Czy w prowadzonej przez Państwa firmie funkcjonuje system kontroli eksportu?

TAK

NIE

13. Czy w kraju końcowego przeznaczenia są respektowane prawa człowieka?

TAK

NIE

14. Czy towar, którego dotyczy usługa wymieniona we wniosku może być użyty dla wewnętrznych represji?

TAK

NIE

15. Czy w kraju końcowego użytkownika właściwe organy międzynarodowe stwierdziły poważne naruszenia praw człowieka?

TAK

NIE

16. Czy dostawa towaru, którego dotyczy usługa wymieniona we wniosku może przyczynić się do powstania lub przedłużenia istniejącego w kraju końcowego przeznaczenia konfliktu zbrojnego?

TAK

NIE

17. Czy dostawa towaru, którego dotyczy usługa wymieniona we wniosku może służyć agresywnym wystąpieniom kraju końcowego przeznaczenia w stosunku do innych państw?

TAK

NIE

18. Czy dostawa towaru, którego dotyczy usługa wymieniona we wniosku może naruszyć bezpieczeństwo zaprzyjaźnionych lub sojuszniczych państw??

TAK

NIE

19. Czy kraj końcowego przeznaczenia przestrzega międzynarodowych postanowień o nie stosowaniu siły, o nie rozprzestrzanianiu i kontroli zbrojeń, popiera terroryzm lub do niego zachęca, popiera przestępczość międzynarodową?

TAK

NIE

20. Czy istnieje ryzyko, że towar, którego dotyczy usługa wymieniona we wniosku zostanie wykorzystany niezgodnie z przeznaczeniem lub reeksportowany niezgodnie z wolą dostawcy?

TAK

NIE

21. Sposób wykorzystania towaru lub technologii przez ostatecznego użytkownika:

22. Wywóz towaru/technologii nastąpi do dnia:

<sup>2</sup> \*\*\* - Szczegółowy opis towaru lub technologii należy zamieścić w części B wniosku.

**23. Trasa przewozu / środki transportu / Miejsca przeładunku / Przejścia graniczne**

---

**24. Wywóz towarów lub technologii ma charakter czasowy (wystawa, targi, serwis, itp.).**

TAK

NIE

W przypadku zaznaczenia kwadratu "TAK", należy podać:

- a) cel wywozu:
  - b) pod czyją kontrolą towary lub technologie będą pozostawały poza granicami kraju:
  - c) planowany termin powrotnego przywozu:
- 

**22. Oświadczenie**

Ja, niżej podpisany, oświadczam, że:

- a) według stanu na dzień wystawienia niniejszego wniosku przysługuje mi pełne prawo reprezentowania wnioskodawcy przy wszczęciu postępowania w sprawie, której dotyczy niniejszy wniosek,
- b) zgodnie z moją wiedzą i przekonaniem, wszystkie informacje podane w niniejszym wniosku oraz wszystkie przedstawione dokumenty są prawdziwe i kompletne oraz w pełni i wiernie opisują warunki zamówienia i inne fakty dotyczące transakcji eksportowej,
- c) podejmę niezbędne działania, żeby towary lub technologie, o których mowa we wniosku, dotarły do ostatecznego użytkownika,
- d) poinformuję zagranicznego importera, że zmiana ostatecznego wykorzystania lub ostatecznego użytkownika wymagają uprzedniej zgody polskich władz kontroli eksportu,
- e) niezwłocznie powiadomię Ministerstwo Gospodarki o wszelkich zmianach w umowie,
- f) jestem świadomy, że podanie nieprawdziwych danych, zatajenie faktów dotyczących danej transakcji eksportowej lub wykorzystanie wydanego pozwolenia na wywóz niezgodnie z warunkami w nim zawartymi, stanowi naruszenie prawa podlegające ustawowym sankcjom.

Imię, nazwisko, stanowisko

Podpis

Pieczęć firmowa

Data

---

**23. Załączniki do wniosku:**

**24. Dodatkowe informacje:**



Rzeczpospolita Polska  
Minister Gospodarki

GZ/SC

Numer ewidencyjny wniosku

## ZEZWOLENIE NA EKSPORT \*

Numer zezwolenia na eksport

EKSPORTER (strona postępowania):

IMPORTER:

PRODUCENT

OSTATECZNY UŻYTKOWNIK:

Lp. Nazwa i opis towaru lub technologii:

Numer kontrolny\*\* Ilość Wartość

Oryginał niniejszego zezwolenia należy dołączyć do wniosku o wszczęcie postępowania celnego (SAD).  
Zezwolenia i uprawnienia z niego wynikające są nieprzenoszalne.

Numer niniejszego zezwolenia należy umieścić na każdym dokumencie przedstawionym władzom celnym i w dokumencie SAD.

Termin ważności:

W imieniu Ministra Gospodarki

.....  
Imię/nazwisko/stanowisko.....  
Podpis/pieczęć/data

Po rozpatrzeniu wniosku strony z dnia na podstawie art. 155 KPA  
(Dz. U. z 1980r. Nr 9, poz. 26 z późniejszymi zmianami)  
przedłużono ważność zezwolenia do:

W imieniu Ministra Gospodarki

.....  
Imię/nazwisko/stanowisko.....  
Podpis/pieczęć/data

Od niniejszej decyzji nie służy stronie odwołanie. Jednakże strona niezadowolona z decyzji może zwrócić się do tego samego organu z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia (art. 127 § 3 i 129 § 2 KPA). Strona może również, zaskarżyć decyzję bezpośrednio do Naczelnego Sądu Administracyjnego z powodu jej niezgodności z prawem w terminie 30 dni od dnia jej doręczenia (art. 16 ust. 1 pkt 1, art. 21, art. 34 ust. 1 i 2 oraz art. 35 ustawy z dnia 11 maja 1995r. o Naczelnym Sądzie Administracyjnym Dz. U. Nr 74 poz. 368 i Nr 104 poz. 315 oraz z 1997r. Nr 73 poz. 471) po wyczerpaniu środków odwoławczych w trybie art. 127 § 3 KPA.

\* Na odwrotnej stronie oryginału urząd celny dokonujący odprawy wpisuje adnotację o stopniu wykorzystania zezwolenia.  
\*\* Numer kontrolny z listy eksportowo - tranzytowej lub listy uzbrojenia, zgodnie z wykazem towarów i technologii objętych kontrolą z zagranicą



**ZEZWOLENIE NA IMPORT \***

Numer zezwolenia na import

**IMPORTER (strona postępowania):**

**EXPORTER:**

Lp. Nazwa i opis towaru, technologii lub usługi

Numer kontrolny\*\* Ilość Wartość

Zezwolenia i uprawnienia z niego wynikające są nieprzenoszalne.

Numer niniejszego zezwolenia należy umieścić na każdym dokumencie przedstawionym władzom celnym i w dokumencie SAD.

Termin ważności:

W imieniu Ministra Gospodarki

.....  
Imię/nazwisko/stanowisko

.....  
Podpis/pieczęć/data

Po rozpatrzeniu wniosku strony z dnia ..... na podstawie art. 155 KPA (Dz. U. z 1980r. Nr 9, poz. 26 z późniejszymi zmianami) przedłużono ważność zezwolenia do:

W imieniu Ministra Gospodarki

.....  
Imię/nazwisko/stanowisko

.....  
Podpis/pieczęć/data

Od niniejszej decyzji nie służy stronie odwołanie. Jednakże strona niezadowolona z decyzji może zwrócić się do tego samego organu z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia (art. 127 § 3 i 129 § 2 KPA). Strona może również, zaskarżyć decyzję bezpośrednio do Naczelnego Sądu Administracyjnego z powodu jej niezgodności z prawem w terminie 30 dni od dnia jej doręczenia (art. 16 ust. 1 pkt 1, art. 21, art. 34 ust. 1 i 2 oraz art. 35 ustawy z dnia 11 maja 1995r. o Naczelnym Sądzie Administracyjnym Dz. U. Nr 74 poz. 368 i Nr 104 poz. 515 oraz z 1997r. Nr 75 poz. 471) po wyczerpaniu środków odwoławczych w trybie art. 127 § 3 KPA.

\* Na odwrotnej stronie oryginału urząd celny dokonujący odprawy wpisuje adnotację o stopniu wykorzystania pozwolenia.  
\*\* Numer kontrolny z listy eksportowo - tranzytowej lub listy uzbrojenia, zgodnie z wskazanym numerem listy kontrolnej z poprzedniej strony.

**ZEZWOLENIE NA IMPORT \***

| Lp.  | Nazwa i opis towaru technologii lub usługi | Numer kontrolny** | Ilość | Wartość |
|--|--|-------------------|-------|---------|
| <b>Wartość ogółem na tej stronie:</b>                |  |                   |       |         |
| <b>Wartość ogółem:</b>                               |  |                   |       |         |
| .....<br>Podpis i pieczęć osoby wydającej zezwolenie |  |                   |       |         |

\* Na odwrotnej stronie oryginału urząd celny dokonujący odprawy wpisuje adnotację o stopniu wykorzystania pozwolenia.

\*\* Numer kontrolny z listy eksportowo - tranzytowej lub listy uzbrojenia, zgodnie z wykazem towarów i technologii objętych szczególną kontrolą z zagranicą



**ZEZWOLENIE NA ŚWIADCZENIE USŁUG**

Numer zezwolenia na świadczenie usługi:

Wnioskodawca(strona postępowania):

Usługa zlecona przez:

Lp. Opis usługi

Wartość

Zezwolenia i uprawnienia z niego wynikające są nieprzenoszalne.

Termin ważności:

.....  
Imię/nazwisko/stanowisko

W imieniu Ministra Gospodarki

.....  
Podpis/pieczęć/data

Po rozpatrzeniu wniosku strony z dnia na podstawie art. 155 KPA (Dz. U. z 1980r. Nr 9, poz. 26 z późniejszymi zmianami) przedłużono ważność zezwolenia do:

.....  
Imię/nazwisko/stanowisko

W imieniu Ministra Gospodarki

.....  
Podpis/pieczęć/data

Od niniejszej decyzji nie służy stronie odwołanie. Jednakże strona niezadowolona z decyzji może zwrócić się do tego samego organu z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia (art. 127 § 3 i 129 § 2 KPA). Strona może również, zaskarżyć decyzję bezpośrednio do Naczelnego Sądu Administracyjnego z powodu jej niezgodności z prawem w terminie 30 dni od dnia jej doręczenia (art. 16 ust. 1 pkt 1, art. 21, art. 34 ust. 1 i 2 oraz art. 35 ustawy z dnia 11 maja 1995r. o Naczelnym Sądzie Administracyjnym Dz. U. Nr 74 poz. 368 i Nr 104 poz. 515 oraz z 1997r. Nr 75 poz. 471) po wyczerpaniu środków odwoławczych w trybie art. 127 § 3 KPA.



### ZEZWOLENIE NA TRANZYT

Numer zezwolenia na świadczenie usługi:

Wnioskodawca(strona postępowania):

Usługa zlecona przez:

Lp. Opis

Wartość

Zezwolenia i uprawnienia z niego wynikające są nieprzenoszalne.

Termin ważności:

.....  
Imię/nazwisko/stanowisko

W imieniu Ministra Gospodarki

.....  
Podpis/pieczęć/data

Po rozpatrzeniu wniosku strony z dnia na podstawie art. 155 KPA (Dz. U. z 1980r. Nr 9, poz. 26 z późniejszymi zmianami) przedłużono ważność zezwolenia do:

.....  
Imię/nazwisko/stanowisko

W imieniu Ministra Gospodarki

.....  
Podpis/pieczęć/data

Od niniejszej decyzji nie służy stronie odwołanie. Jednakże strona niezadowolona z decyzji może zwrócić się do tego samego organu z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia (art. 127 § 3 i 129 § 2 KPA). Strona może również, zaskarżyć decyzję bezpośrednio do Naczelnego Sądu Administracyjnego z powodu jej niezgodności z prawem w terminie 30 dni od dnia jej doręczenia (art. 16 ust. 1 pkt 1, art. 21, art. 34 ust. 1 i 2 oraz art. 35 ustawy z dnia 11 maja 1995r. o Naczelnym Sądzie Administracyjnym Dz. U. Nr 74 poz. 368 i Nr 104 poz. 515 oraz z 1997r. Nr 75 poz. 471) po wyczerpaniu środków odwoławczych w trybie art. 127 § 1 KPA.



**ZEZWOLENIE NA TRANZYT**

| Lp. | Opis | Wartość |
|-----|------|---------|
|     |      |         |

**Wartość ogółem na tej stronie:**

**Wartość ogółem:**

.....  
Podpis i pieczęć osoby wydającej zezwolenie

## CERTYFIKAT IMPORTOWY

|                       |                     |                           |        |
|-----------------------|---------------------|---------------------------|--------|
| Rzeczpospolita Polska | Republic of Poland  | Numer ewidencyjny wniosku | Wzór   |
| Minister Gospodarki   | Minister of Economy | (Application number)      | (Form) |

**CERTYFIKAT IMPORTOWY (IMPORT CERTIFICATE)** Numer certyfikatu importowego  
 Wydano na podstawie art. 22 ust. 1 ustawy z dnia ... o obrocie (Number of import certificate)  
 z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu  
 strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzy-  
 mania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o  
 zmianie niektórych ustaw (Dz.U. Nr ....., poz. ....)

IMPORTER (IMPORTER):

EKSPORTER (EXPORTER)

Nazwa:

Siedziba:

Adres:

| Nazwa i opis towaru o znaczeniu strategicznym<br>(Name and description of goods/technologies) | Numer kontrolny<br>(Control number) | Ilość<br>(Quantity) | Wartość<br>(Value) |
|---|-------------------------------------|---------------------|--------------------|
|---|-------------------------------------|---------------------|--------------------|

Opis ostatecznego wykorzystania towaru o znaczeniu strategicznym  
 (Description of end-use of goods/technologies)

Zaświadcza się, że importer zobowiązał się, że wprowadzi wymienione w certyfikacie towary o znaczeniu strategicznym na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i niezwłocznie powiadomi Ministerstwo Gospodarki o wszelkich zmianach w warunkach kontraktu. Importer złożył oświadczenie, że jest świadomy, iż reeksport, zmiana końcowego użytkownika lub deklarowanego końcowego wykorzystania towaru o znaczeniu strategicznym wymagają uprzedniej zgody organu wydającego certyfikat.

Importer w uzgodnieniu z końcowym użytkownikiem zobowiązał się do umożliwienia przeprowadzenia przez polskie organy kontroli obrotu, przy ewentualnym udziale władz kraju eksportera, kontroli zgodności wykorzystania towarów o znaczeniu strategicznym z warunkami

pozwolenia w miejscu ich wykorzystania w całym okresie ich pozostawania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

This is to certify that the importer has taken the commitment to import into Polish customs area the aforementioned goods and technologies and to immediately notify the Ministry of Economy should any changes of terms of contract occur.

The Importer stated that he was aware of the requirements for a prior approval of the authority issuing the certificate for reexport, further transfer and change of declared end-use of goods or technologies. The Importer and the end-user agreed to undertake the commitment to enable carrying out the control of conformity with provision of the export license in respect of use of a/m goods or technologies. This inspection will be executed by the representatives of the Polish Export Control Authorities in presence of official of exporter's country and may take place any time with the whole period the goods and technologies are on the territory of the Republic of Poland

Certyfikat importowy jest ważny  
6 miesięcy od daty wydania  
(Import Certificate is valid for  
6 months since date of issue)

W imieniu Ministra Gospodarki  
(On Behalf of the Minister of Economy)

.....  
Imię/nazwisko/stanowisko (Full name/Position)

Podpis/pieczęć/data (Signature/Stamp/date)

Od niniejszej decyzji nie służy stronie odwołanie. Jednakże strona niezadowolona z decyzji może zwrócić się do tego samego organu z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia (art. 127 par. 3 i 129 par. 2 K.p.a.). Strona może również zaskarżyć decyzję bezpośrednio do NSA z powodu jej niezgodności z prawem w terminie 30 dni od dnia jej doręczenia, po wyczerpaniu środków odwoławczych w trybie art. 127 par. 3 K.p.a.



## CERTYFIKAT WERYFIKACJI DOSTAWY

|                       |                         |      |
|-----------------------|-------------------------|------|
| Rzeczpospolita Polska | Republic of Poland      | Wzór |
| Urząd Celny w .....   | Customs Office in ..... |      |

|   |  |
|---|--|
| CERTYFIKAT WERYFIKACJI DOSTAWY<br>(DELIVERY VERIFICATION CERTIFICATE) | 1. Numer certyfikatu importowego<br>(Number of import certificate) |
|---|--|

|                        |                         |
|------------------------|-------------------------|
| 2. IMPORTER (IMPORTER) | 3. EKSPORTER (EXPORTER) |
|------------------------|-------------------------|

|  |                                     |                     |                    |
|--|-------------------------------------|---------------------|--------------------|
| 4. Nazwa i opis towaru o znaczeniu strategicznym<br>(Name and description of goods/technologies) | Numer kontrolny<br>(Control number) | Ilość<br>(Quantity) | Wartość<br>(Value) |
|--|-------------------------------------|---------------------|--------------------|

5.

.....  
Numer SAD  
(Number of SAD)

.....  
Numer konosamentu, listu przewozowego lub innego dokumentu potwierdzającego przywóz towarów o znaczeniu strategicznym  
(Number of bill of lading, airway bill or other document confirming import of goods/technologies)

|    |                |  |
|----|----------------|--|
| 6. | Potwierdzenie: | Ten dokument potwierdza, że importer przedłożył wiarygodne dowody dokonania dostawy i wprowadził wymienione towary na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa               |
|    | Certification: | This document certifies that the Importer presented reliable evidence of delivery and introduction of specified goods/technologies into the territory of the Republic of Poland<br>In accordance with law in force |

.....  
Pieczęć Urzędu Celnego  
(Customs Office stamp)

.....  
Nazwa i numer Urzędu Celnego  
(Name and number of Customs Office)

.....  
Imię, nazwisko, stanowisko, numer  
identyfikacyjny urzędnika celnego  
(Full name, title, ID number of customs  
officer)

.....  
Podpis  
(Signature)

.....  
Data  
(Date)

---

**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA GOSPODARKI**

z dnia

**w sprawie określenia wysokości opłat za wydanie zezwolenia indywidualnego na dokonanie obrotu towarami o znaczeniu strategicznym, certyfikatu importowego oraz poświadczenie świadectwa o końcowym użytkowniku.**

Na podstawie art. 14 ust. 7 i art. 22 ust. 5 ustawy z dnia ... o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz. U. Nr ... , poz. ... ) zarządza się, co następuje:

**§ 1.**

Rozporządzenie określa wysokość opłat za wydanie zezwolenia indywidualnego na dokonanie obrotu towarami o znaczeniu strategicznym, certyfikatu importowego oraz za poświadczenie świadectwa o końcowym użytkowniku.

**§ 2.**

1. Za wydanie zezwolenia indywidualnego na dokonanie obrotu towarami o znaczeniu strategicznym w zakresie importu pobiera się opłatę w wysokości:

- 1) 200 złotych - jeżeli wartość towaru o znaczeniu strategicznym określona w zezwoleniu nie jest wyższa niż 100.000 złotych,
- 2) 400 złotych - jeżeli wartość towaru o znaczeniu strategicznym określona w zezwoleniu jest wyższa niż 100.000 złotych

- przy czym, gdy wartość została ustalona w walucie obcej, do celów poboru opłat za wydanie zezwolenia indywidualnego i określenia wartości towaru o znaczeniu strategicznym, stosuje się kursy średnie waluty krajowej w stosunku do walut, ustalone przez Prezesa Narodowego Banku Polskiego i ogłaszane przez Narodowy Bank Polski w dniu wydania zezwolenia indywidualnego.

2. Za wydanie zezwolenia indywidualnego na dokonanie obrotu towarami o znaczeniu strategicznym w zakresie eksportu pobiera się odpowiednio opłaty w wysokości równej połowie kwot opłat określonych w ust. 1.

3. Jeżeli w zezwoleniach, o których mowa w ust. 1 i 2, nie określa się wartości towaru o znaczeniu strategicznym, opłatę za wydanie zezwolenia indywidualnego na import pobiera się w wysokości 800 złotych, a opłatę za wydanie zezwolenia indywidualnego na eksport pobiera się w wysokości 400 złotych.

### § 3.

Za wydanie zezwolenia indywidualnego na zawarcie przez przedsiębiorcę, zarówno w kraju, jak i za granicą, umowy, jeżeli umowa ta dotyczy towarów o znaczeniu strategicznym, pobiera się opłatę w wysokości 1.000 złotych.

### § 4.

Za wydanie zezwolenia indywidualnego na świadczenie przez przedsiębiorcę na rzecz osoby zagranicznej usług związanych z towarami o znaczeniu strategicznym pobiera się opłatę w wysokości 1.000 złotych.

### § 5.

Za wydanie certyfikatu importowego oraz poświadczenie świadectwa o końcowym użytkowniku pobiera się opłatę w wysokości 200 złotych.

### § 6.

Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

W porozumieniu:

Minister Finansów

Minister Gospodarki

## UZASADNIENIE

Projektowane rozporządzenie wypełnia dyspozycję delegacji z art. 14 ust. 7 i art. 22 ust. 5 ustawy z dnia .... o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz.U. Nr .... , poz. .... ).

Dotychczas kwestie te były uregulowane w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 19 stycznia 1998 r. w sprawie określenia wysokości opłat za dokonanie wpisu do rejestru, za wydanie promesy pozwolenia, pozwolenia na dokonanie obrotu specjalnego z zagranicą oraz świadectwa o końcowym użytkowniku (Dz.U. Nr 17, poz. 85) wydanym na podstawie art. 42 ust. 2 ustawy z dnia 11 grudnia 1997 r. o administrowaniu obrotem z zagranicą towarami i usługami oraz o obrocie specjalnym (Dz.U. Nr 157, poz. 1126 z późn. zm.).

Projekt ustawy o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw wprowadza przepis ustalający wysokości opłat za wydanie zezwolenia indywidualnego na dokonanie obrotu towarami o znaczeniu strategicznym, certyfikatu importowego oraz za poświadczenie świadectwa końcowego użytkownika na poziomie odpowiadającym kosztom faktycznie poniesionym przez organ kontroli obrotu przy wydawaniu zezwolenia indywidualnego na dokonanie obrotu towarami o znaczeniu strategicznym, certyfikatu importowego oraz za poświadczenie świadectwa końcowego użytkownika (art. 14 ust. 7 i art. 22 ust. 5). W związku z tym projekt przedmiotowego rozporządzenia różnicuje wysokość pobieranych opłat.

Wejście w życie projektowanego rozporządzenia nie spowoduje dodatkowych kosztów dla budżetu Państwa.

PROJEKT

**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA GOSPODARKI**

z dnia

**w sprawie sposobu prowadzenia rejestru udzielonych zezwoleń indywidualnych oraz przedsiębiorców korzystających z zezwoleń globalnych i generalnych**

Na podstawie art. 21 ust. 4 ustawy z dnia ... o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz. U. Nr ... , poz. ... ) zarządza się, co następuje:

**§ 1.**

Rejestr przedsiębiorców dokonujących obrotu towarami o znaczeniu strategicznym, zwany dalej "Rejestrem", prowadzi minister właściwy do spraw gospodarki w systemie komputerowym.

**§ 2.**

1. W Rejestrze umieszcza się dane zawarte we wniosku o wydanie zezwolenia indywidualnego na obrót towarami o znaczeniu strategicznym, z zastrzeżeniem ust. 2.
2. W przypadku przedsiębiorcy korzystającego z zezwoleń generalnych lub globalnych w rejestrze umieszcza się dane z oświadczenia o rozpoczęciu obrotu towarami o znaczeniu strategicznym, o którym mowa w art. 8 ust. 2 ustawy o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw, zwanej dalej „ustawą”.
3. Do oświadczenia, o którym mowa w ust. 2, przedsiębiorca jest obowiązany dołączyć certyfikat zgodności, o którym mowa w art. 11 ust. 4 ustawy.
4. Wzór oświadczenia, o którym mowa w ust. 2, stanowi załącznik do rozporządzenia.

**§ 3.**

Wpis w rejestrze nie może być usuwany.

**§ 4.**

Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia

**ZAŁĄCZNIK**  
do rozporządzenia Ministra Gospodarki  
z dnia ...

**OŚWIADCZENIE**

**O ROZPOCZĘCIU OBROTU TOWARAMI O ZNACZENIU STRATEGICZNYM**

1. Przedsiębiorca:
  - a) Nazwa (firma):
  - b) Adres:
    - Ulica/numer:
    - Miejscowość/kod
  - c) REGON
  
2. Rodzaj zezwolenia:
  - generalne
  - globalne\*
  
3. Importer/Eksporter\*
  - a) Nazwa (firma):
  - b) Adres:
    - Ulica/numer:
    - Miejscowość/kod
  - c) REGON / PAŃSTWO\*
  
4. Nazwa i dane jednoznacznie określające towar o znaczeniu strategicznym:
  - numer kontrolny\*
  - ilość
  - cena jednostkowa (według kontraktu)
  - wartość (według kontraktu)

---

\* niepotrzebne skreślić

\*\* zgodnie z wykazem towarów podwójnego zastosowania wydanym na podstawie art. 6 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia .... o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz.U. Nr ....., poz. ....).

## UZASADNIENIE

Projektowane rozporządzenie wypełnia dyspozycję delegacji z art. 21 ust. 4 ustawy z dnia .... o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz.U. Nr ...., poz. ....).

Dotychczas kwestie te były uregulowane w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 19 stycznia 1998 r. w sprawie ustalenia wzoru rejestru osób prowadzących obrót specjalny z zagranicą, sposobu jego prowadzenia, a także wzoru wniosku o dokonanie wpisu do rejestru oraz określenia niezbędnych dokumentów i informacji, które należy dołączyć do wniosku (Dz.U. Nr 12, poz. 47) wydanym na podstawie art. 36 ustawy z dnia 11 grudnia 1997 r. o administrowaniu obrotem z zagranicą towarami i usługami oraz o obrocie specjalnym (Dz.U. Nr 157, poz. 1026 oraz z 1999 r. Nr 55, poz. 587 i Nr 101, poz. 1178).

W projektowanym rozporządzeniu odstąpiono od dotychczasowego sposobu prowadzenia ewidencji w formie księgi rejestrowej na rzecz prowadzenia takiej ewidencji w systemie komputerowym.

Wpisu do rejestru zezwoleń indywidualnych, zgodnie z ustawą, dokonuje się z urzędu.

Wpisu do rejestru przedsiębiorcy korzystającego z zezwolenia generalnego lub globalnego dokonuje się na podstawie oświadczenia o rozpoczęciu obrotu towarami o znaczeniu strategicznym, o którym mowa w art. 8 ust. 2 ustawy o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw. W związku z powyższym konieczne stało się określenie wzory ww. oświadczenia.

Wejście w życie projektowanego rozporządzenia spowoduje konieczność skomputeryzowania właściwych komórek Ministerstwa Gospodarki oraz formularzy oświadczenia, o którym mowa wyżej, co spowoduje koszty w wysokości ....



**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA GOSPODARKI**

z dnia

**w sprawie sposobu prowadzenia ewidencji obrotu towarami o znaczeniu strategicznym.**

Na podstawie art. 25 ust. 2 ustawy z dnia ... o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz. U. Nr ... , poz. ... ) zarządza się, co następuje:

**§ 1.**

Przedsiębiorca dokonujący obrotu towarami o znaczeniu strategicznym na podstawie zezwolenia jest obowiązany prowadzić ewidencję tego obrotu w sposób określony w rozporządzeniu.

**§ 2.**

1. Przedsiębiorca, o którym mowa w § 1, wyznacza komórkę organizacyjną lub imiennie pracownika upoważnionego do prowadzenia ewidencji obrotu towarami o znaczeniu strategicznym.

2. O wyznaczeniu komórki organizacyjnej lub upoważnieniu pracownika należy niezwłocznie zawiadomić ministra właściwego do spraw gospodarki.

3. W zawiadomieniu należy podać nazwę komórki organizacyjnej lub imię i nazwisko oraz stanowisko pracownika upoważnionego do prowadzenia ewidencji.

4. Przepis ust. 3 stosuje się odpowiednio w przypadku zmiany komórki organizacyjnej lub zmiany pracownika upoważnionego do prowadzenia ewidencji.

**§ 3.**

1. Ewidencja obrotu towarami o znaczeniu strategicznym powinna być prowadzona w formie księgi ewidencyjnej.

2. Wpisów do księgi ewidencyjnej dokonują pracownicy upoważnieni do prowadzenia ewidencji.

**§ 4.**

1. Podstawą wpisów do księgi ewidencyjnej są świadectwa o końcowym użytkowniku, zezwolenia na import, eksport lub tranzyt, dowody odpraw celnych, dokumenty, na których podstawie dokonano obrotu towarami o znaczeniu strategicznym, dokumenty postępowania z towarami o znaczeniu strategicznym wewnątrz przedsiębiorstwa, zwane dalej "aktami ewidencyjnymi".

2. Akta ewidencyjne bądź ich odpisy przechowywane są łącznie z księgami ewidencyjnymi.
3. Księgi ewidencyjne i akta ewidencyjne przechowuje się zgodnie z przepisami dotyczącymi klasyfikowania i kwalifikowania dokumentacji do celów archiwalnych.
4. Księga ewidencyjna nie może być wynoszona poza miejsce jej przechowywania.

#### § 5.

1. Każdy wpis do księgi ewidencyjnej oznacza się numerem wynikającym z kolejności wpisów oraz zaopatruje w datę dokonania wpisu i podpis osoby uprawnionej do prowadzenia ewidencji.

2. W treści wpisu można powołać dokumenty złożone do akt ewidencyjnych. Powołane dokumenty uważa się wówczas za objęte treścią wpisu.

3. Wpis w księdze ewidencyjnej nie może być wymazywany ani w inny sposób usuwany.

4. Poprawki powinny być dokonywane w sposób czytelny.

5. O dokonanych poprawkach osoba upoważniona do prowadzenia ewidencji sporządza na końcu wpisu adnotację o treści poprawki i jej podstawie, ze szczególnym wskazaniem miejsca dokonanej poprawki, oraz opatruje adnotację podpisem.

#### § 6.

Ewidencja obrotu towarami o znaczeniu strategicznym powinna być prowadzona w sposób zapewniający identyfikację tych towarów, ustalenie procesu postępowania i wykorzystania towarów o znaczeniu strategicznym od chwili ich przywozu do kraju, jak i od chwili ich wywozu z kraju, a także ustalenie importerów i użytkowników towarów i technologii w przypadku ich przywozu do kraju, a w przypadku wywozu z kraju - ustalenie eksporterów, producentów lub twórców technologii.

#### § 7.

1. Ewidencja towarów o znaczeniu strategicznym powinna obejmować:

- 1) nazwę towaru, nazwę handlową,
- 2) typ, model, numer fabryczny,
- 3) masę, liczbę sztuk oraz ich wartość,
- 4) skład, rodzaj, rozmiary, gatunek i określenie jakości oraz jednostki mocy,
- 5) nazwę twórcy,
- 6) numer serii,
- 7) znak firmowy,
- 8) miejsce zainstalowania towaru i sposób jego ostatecznego wykorzystania,
- 9) datę sprzedaży towaru,
- 10) nazwy ostatecznych użytkowników,
- 11) numer faktury,
- 12) w przypadku czasowego przekazania towarów do użytkowania - okres użytkowania oraz dane dotyczące użytkowników,
- 13) numer i datę dowodu odprawy celnej (SAD),
- 14) numer kontrolny towaru.

2. Ewidencja towarów wywożonych za granicę powinna obejmować, poza danymi wymienionymi w ust. 1 pkt 1-8, II i 13, także dane dotyczące ostatecznego odbiorcy towaru za granicą.

3. Ewidencja technologii objętych szczególną kontrolą powinna obejmować:

- 1) nazwę technologii oraz jej nazwę handlową,
- 2) źródło pochodzenia (opracowanie własne, umowę o pracę badawczą, licencję itp.), datę pozyskania, dane o osobie udostępniającej technologię,
- 3) wyszczególnienie oraz zwięzły opis załączników technicznych do umowy o pracę badawczo-rozwojową, naukową, usługową lub wdrożeniową, jeśli w załącznikach tych występują dane umożliwiające odtworzenie technologii,
- 4) wyszczególnienie oraz zwięzły opis wyników pracy badawczo-rozwojowej, naukowej lub usługowej (projektu koncepcyjnego, programu badań, sprawozdań, opisów, receptur, instrukcji, rysunków, schematów, dokumentacji, oprogramowania) - w części umożliwiającej odtworzenie technologii,
- 5) wskazanie opisu patentowego dotyczącego technologii, pozwalającego na jej odtworzenie,
- 6) wyszczególnienie oraz zwięzły opis dokumentacji technicznej do produkcji (wymagań technicznych, schematów ideowych, blokowych, funkcjonalnych, logicznych, montażowych, rysunków, receptur, instrukcji technologicznych, opisów technicznych, dokumentacji oprogramowania) - w części umożliwiającej odtworzenie technologii,
- 7) wykaz towarów, które są wytwarzane przez przedsiębiorstwo z wykorzystaniem w procesie produkcji technologii podlegającej szczególnej kontroli,
- 8) informacji o sposobie udostępniania technologii nowemu użytkownikowi (umowę sprzedaży, umowę licencyjną itp.) oraz dane o nowym użytkowniku,
- 9) wskazanie wszelkich innych dokumentów dotyczących technologii, takich jak kalki, dyskietki, fotokopie, zapisy magnetowidowe, magnetofonowe, protokoły narad itp.

4. W ewidencji, o której mowa w ust. 3 pkt 3-6 i 9, należy wskazać miejsce przechowywania wymienionych dokumentów.

5. W razie wywozu technologii za granicę ewidencja powinna obejmować, poza danymi wymienionymi w ust. 3, także dane dotyczące ostatecznego odbiorcy technologii za granicą.

## § 8.

Przepisy dotyczące wpisu do księgi ewidencyjnej stosuje się odpowiednio do wykreślenia wpisu.

## § 9.

Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

## UZASADNIENIE

Projektowane rozporządzenie wypełnia dyspozycję delegacji z art. 25 ust. 2 ustawy z dnia .... o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz.U. Nr .... , poz. .... ).

Dotychczas kwestie te były uregulowane w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 12 stycznia 1998 r. w sprawie sposobu prowadzenia ewidencji obrotu specjalnego z zagranicą (Dz.U. Nr 17, poz. 79) wydanym na podstawie art. 43 ust. 2 ustawy z dnia 11 grudnia 1997 r. o administrowaniu obrotem z zagranicą towarami i usługami oraz o obrocie specjalnym (Dz.U. Nr 157, poz. 1026 oraz z 1999 r. Nr 55, poz. 587 i Nr 101, poz. 1178).

Z uwagi, iż ustawa o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw nie wprowadziła istotnych zmian w regulacjach dot. sposobu prowadzenia ewidencji towarami o znaczeniu strategicznym w porównaniu z dotychczasowymi przepisami rozwiązania zawarte w projekcie rozporządzenia są w zasadzie identyczne z obowiązującymi dotychczas. Zmiany dotyczą jedynie dostosowania nazewnictwa do brzmienia nowej ustawy.

Wejście w życie projektowanego rozporządzenia nie spowoduje dodatkowych kosztów dla budżetu Państwa.

PROJEKT

**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA GOSPODARKI**

z dnia

**w sprawie określenia wzoru upoważnienia do przeprowadzenia kontroli obrotu towarami o  
znaczeniu strategicznym**

Na podstawie art. 29 ust. 5 ustawy z dnia ... o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz. U. Nr ... , poz. ... ) zarządza się, co następuje:

**§ 1.**

Określa się wzór upoważnienia do przeprowadzenia kontroli przestrzegania warunków obrotu towarami o znaczeniu strategicznym, stanowiący załącznik do rozporządzenia.

**§ 2.**

Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

**ZAŁĄCZNIK**

**Godło**

Miejsce  
na fotografię

**Upoważnienie nr .....**

Upoważnienie do przeprowadzenia kontroli określonej w art. 28 ust. 1 i 2 ustawy z dnia ... o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz. U. Nr ... , poz. ... )

przez .....

imię, nazwisko, stanowisko

posiadającego dowód osobisty seria ..... nr .....  
wystawiony przez .....

Data ważności upoważnienia: .....

Na żądanie posiadacza upoważnienia wykonującego czynności kontrolne, dyrektorzy, członkowie zarządów, a także pracownicy kontrolowanych przedsiębiorców są obowiązani udzielać informacji i okazywać dokumenty.

Upoważnienie jest ważne za okazaniem dowodu osobistego.

Okrągła pieczęć

.....  
Minister Gospodarki

.....  
data wystawienia

## UZASADNIENIE

Projektowane rozporządzenie wypełnia dyspozycję delegacji z art. 29 ust. 6 ustawy z dnia .... o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz.U. Nr .... , poz. .... ).

Dotychczas kwestie te były odmiennie niż obecnie uregulowane w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 19 stycznia 1998 r. w sprawie określenia wzoru upoważnienia do przeprowadzenia kontroli obrotu specjalnego z zagranicą (Dz.U. Nr 12, poz. 49) wydanym na podstawie art. 48 ust. 4 ustawy z dnia 11 grudnia 1997 r. o administrowaniu obrotem z zagranicą towarami i usługami oraz o obrocie specjalnym (Dz.U. Nr 157, poz. 1026 oraz z 1999 r. Nr 55, poz. 587 i Nr 101, poz. 1178).

Z uwagi, iż ustawa o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw wprowadziła pewne istotne zmiany w regulacjach dot. wzoru upoważnienia do przeprowadzenia kontroli obrotu towarami o znaczeniu strategicznym w porównaniu z dotychczasowymi przepisami, np. możliwość wydawania stałego upoważnienia do kontroli rozwiązania tych kwestii są odmiennie od obowiązujących dotychczas. Zmiany dotyczą także dostosowania nazewnictwa do brzmienia nowej ustawy.

Wejście w życie projektowanego rozporządzenia nie spowoduje dodatkowych kosztów dla budżetu Państwa.